

# LE PREMIER BEBE DE L'ANNEE: UN GARCON!



(photo l'Écho de Frontenac)

C'est un garçon de 7 lb et 2 onces qui hérite du titre de "premier bébé de l'année 1982" à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic. L'enfant de M. et Mme Gilles Godbout (Cécile Jacques) de Lac Drolet est venu au monde le 5 janvier à 15h12, grâce aux bons soins du Dr Jean F. Côté. Le nouveau-né et le deuxième enfant du couple Godbout, le premier se prénommant Marc-André et âgé aujourd'hui de 3 ans et demi. Pour souligner, l'événement, la boutique Martin Fleuriste de Lac-Mégantic a rendu hommage à la première maman de l'année en lui faisant parvenir un arrangement floral. Avant de quitter l'hôpital, samedi dernier, M. Mme Godbout ont tenu à souligner l'accueil impeccable du personnel de l'Hôpital St-Joseph et remercier les Chevaliers de Lac-Drolet ainsi que la Caisse Populaire de l'endroit, dont M. Godbout est le président du conseil d'administration, pour les cadeaux dont ils ont été gratifiés pour l'heureuse circonstance.

# L'ÉCHO de FRONTENAC



Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

Vol. 53, No 2

L'Écho de Frontenac, mardi, 12 janvier 1982

35¢

## La Scierie St-Romain prend la relève de J.G. Jacques Inc.

page A-3

## FRONTENAC adopte un BUDGET de 337,236\$

page B-9

## NANTES: LA TAXE FONCIERE HAUSSEE A 1.25\$

page A-3

Ouverture depuis le 20 décembre

## LA PECHE D'HIVER sur le LAC MEGANTIC

Seule surface d'eau l'Estrie  
et la Beauce autorisée

page B-1



Même si les pêcheurs sont maintenant limités à cinq lignes pour la pêche d'hiver sur le lac Mégantic, les plaisirs ne manqueront pas d'ici la fonte des glaces. Tentez-en donc l'expérience, cet hiver! (MLCP - Gouvernement du Québec)

106 ans  
d'éternelle  
jeunesse pour  
Mary Ann  
Morrison

page B-14

A la Caisse Pop  
N.-D. de Fatima

Plus de 150  
sociétaires  
bénéficieront  
d'une  
réduction du  
taux de leur  
contrat  
hypothécaire

page B-14

## "DE KUYPER" prépare un accueil chaleureux aux skieurs du GRAND FOND de l'ESTRIE

page B-1



(photo l'Écho de Frontenac)  
Le président du Grand Fond de l'Estrie 1982, Martial Dumas et le représentant promotionnel de la compagnie John de Kuyper et Fils (Canada) Ltée, Charles Charbonneau, signant le protocole d'entente pour l'événement qui aura lieu le 14 février prochain.

# CARTES PROFESSIONNELLES

## AVOCATS

**GREFFARD et AUBUT**  
Pierre GREFFARD et Michel AUBUT  
AVOCATS et PROCUREURS  
5284 rue Frontenac LAC-MEGANTIC Tél.: 583-2776

**ANDRE TURGEON**  
B.A.L.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5175 rue Frontenac LAC-MEGANTIC Tél.: 583-1477

**Dewey ZAOR & Jean-Claude BOUTIN**  
AVOCATS et PROCUREURS  
25 WELLINGTON NORD, Suite 706  
SHERBROOKE, P.Q. Tél.: (819) 569-9933

**François DORE Pierre-G. PICARD**  
AVOCATS et PROCUREURS  
Bureau d'Avocats Juridiques  
113 - Frontenac, tél. 83-1214  
Lac-Mégantic, G6B 1H2

**PARADIS, GIGUERE et PAIEMENT**  
Claude PARADIS, Robert GIGUERE  
et Rose-Anne PAIEMENT  
AVOCATS  
5109 Frontenac LAC-MEGANTIC  
583-3833

**ARPEUTEUR-GEOMETRE**  
**MICHEL GUAY**  
ARPEUTEUR GEOMETRE  
4333 Baie des Sables - G6B 1R5 - Lac-Mégantic  
Tél. (819) 583-3936

## CHIRURGIENS-DENTISTES

**DR JEAN ROY, d.d.s.**  
CHIRURGIEN DENTISTE  
Sur rendez-vous: 8h00 à midi et 1h30 à 5h00  
Mercredi et samedi exceptés  
6312 Salaberry LAC-MEGANTIC Tél.: 583-2288

**DR GERALD BOLDUC, d.d.s.**  
CHIRURGIEN DENTISTE  
Sur rendez-vous: 9h00 à midi  
Mercredi et samedi exceptés: 2h00 à 5h00 et  
7h00 à 9h00  
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

**Dr Bernard CHAMPAGNE, d.m.d.**  
DENTISTE  
4312 rue Salaberry LAC-MEGANTIC 583-4707

## COMPTABLES

**BELANGER, HEBERT & Ass.**  
Comptables agréés Chartered Accountants  
5330, boul. des Vétérans Lac-Mégantic (819) 583-0611  
Lac-Mégantic, P.Q. G6B 2G2 Sherbrooke (819) 563-2331

**MICHEL COUTURE, C.G.A.**  
COMPTABLE GENERAL LICENCE  
ST. GEORGES 45, 151e Rue Est. Tél. (418) 227-0022  
LAMBTON (mardi) Clin. LA GUADELOUPE Bui-  
son, Médical - Tél.: (418) 583-1418 Sherbrooke  
386-7460 (418) 559-6438

**FERNAND GRONDIN, C.G.A.**  
COMPTABLE GENERAL LICENCE  
185 Beauharnois SHERBROOKE (819) 569-3579  
LUNDI - MARDI  
LAC-MEGANTIC (819) 583-2673

**THEBERGE, DAIGLE, GRONCIN & HOUDE**  
et Ass., comptables agréés  
4516 rue Laval - LAC-MEGANTIC - (819) 583-4363  
G6B 1C5

**APPELS D'URGENCE**  
POMPIERS 583-1234 SURETE du QUEBEC 583-1710 HOPITAL ST-JOSEPH 583-0330  
AMBULANCE 583-3636 URGENCE SOCIALE: faites 0 et demandez 60280

## DENTUROLOGISTES

**CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAC-MEGANTIC ENR.**  
Roger Dumas, d.d. du lundi au vendredi de 9h à 5h  
le soir sur rendez-vous 583-0669  
Guy Perreault, d.d. LAC-MEGANTIC  
4639 rue Laval

**JEAN-ROCK THIBAudeau, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
20, 12e rue, St-Georges Bce (418) 228-7341  
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-4224  
Rés. 228-7156

## INGENIEURS-CONSEILS • URBANISTES

**CHIROPATICIENS**  
**Clinique Chiropratique Lac-Mégantic**  
GUY LAJEUNESSE, d.c.  
DOCTEUR en CHIROPATRIQUE  
4798 Laval Lac-Mégantic Tél.: 583-0128

**Lemieux, Roy Donaldson, Fields & Ass.**  
INGENIEURS CONSEILS  
Système d'égout et d'égouts  
Travaux municipaux - Structures  
5240 boul. des Vétérans Lac-Mégantic (819) 583-2431  
144 nord, rue Vimy Raymond Demers, ing. Sherbrooke (819) 567-3876  
Raymond Cadieux, P. Q.

**Urbanitek**  
• PLANIFICATION REGIONALE  
• URBANISME (aménagement) urbain et rural)  
• ENVIRONNEMENT  
**Mario LEBEAU,**  
géogr. M. URB., A.Q.U.  
**Raymond CADIEUX,**  
tech. professionnel  
5240 boul. des Vétérans Lac-Mégantic (819) 583-2431  
150 rue Vimy Nord, Sherbrooke (819) 567-6927 (sans frais)

## MEDECINS

**CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC**  
Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique Heures de bureau sur rendez-vous 583-3343  
5256, rue Frontenac - Lac-Mégantic - Pour médecin de garde, composez  
Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583-1529  
Dr Normand Dussault, m.c. L.M.C.C. 583-2388  
Dr Pierre Marchand, m.d. 583-3216  
Dr Marc-René Nogue, m.d., L.M.C.C. 583-3516  
Dr Gérard Chaput, m.d., C.M.F.C.  
**WOUBURN**  
Centre Municipal  
Jeudi soir

**Dr PIERRE LAVIGNE, m.d., F.R.C.S.**  
CHIRURGIEN GENERAL  
5256 Frontenac, suite 101  
Lac-Mégantic 583-3118

## NOTAIRES

**DENIS BELANGER**  
NOTAIRE  
Rue Principale C.P. 37 LAMBTON  
Tél.: (418) 484-7256

**L. L. BOURQUE**  
NOTAIRE  
5335 rue Frontenac Edifice Bourque LAC-MEGANTIC  
Tél. 583-2262

**Daniel DROUIN & Alain TALBOT**  
NOTAIRES  
Me Drouin est cessionnaire des grefes des notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé  
4927 Laval LAC-MEGANTIC Tél.: 583-0787

**Jean-Paul Normand, notaire**  
5256 rue Frontenac (édifice Ph. C. Charron) LAC-MEGANTIC  
Tél. 583-4442

**VEILLEUX, BOULANGER et PERINET**  
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES  
5175 Frontenac, LAC-MEGANTIC, 583-3141  
47, Principale Lac Drotel 549-2922  
121, Dalhousie St-Ludger 548-5438  
41, Victoria Scotstown 657-4351

## OPTOMETRISTES

**DR MARCEL COUTURE, o.d.**  
OPTOMETRISTE  
Pour rendez-vous, signalez  
5050 rue Frontenac 5058 rue Frontenac  
Bureau: 583-0404

**J.-P. PARADIS, d.e.c., l.s.c.o.**  
Docteur en optométrie  
Examen de la vue - Verres de contact  
Entraînement visuel  
Pour rendez-vous: 583-4790 5035 boul. LAC-MEGANTIC des Vétérans

## VETERINAIRE

**DR PIERRE OLIVIER**  
MEDECIN VETERINAIRE  
5078 rue Frontenac (bur.) 583-3232 Lac-Mégantic Tél.: 583-3231



M. Donald Hackworth, qui vient d'être nommé président-directeur général de General Motors Canada, à 44 ans, est le plus jeune président de la compagnie depuis la fondation de celle-ci.

Selon des chiffres qui viennent d'être publiés, la Chine compterait treize villes de plus d'un million d'habitants. Shanghai en tête avec 11.3 millions suivi de Pékin avec 8.7 millions.

Selon les prévisions des démographes de Pékin, la population chinoise qui frôle le milliard d'habitants, à la fin de 1981 ne devrait pas dépasser 1.2 milliard à l'aube de l'an 2000. Pour parvenir à ce but, les dirigeants chinois ont établi une politique de contrôle des naissances dans les milieux ruraux et urbains pour que l'accroissement de la population corresponde à l'évolution de la productivité, afin que les besoins de chacun, matériels, culturels, ect. soient satisfaits.

Le ministre de l'Habitation au Québec, M. Guy Tardif, a annoncé l'entrée en vigueur du programme d'aide à l'accession à la propriété qui vise à fournir aux ménages ayant un enfant de moins de douze ans, l'achat d'une maison neuve, mobile ou existante.

Le département de la justice des Etats-Unis vient d'annoncer que M. Richard Allen, conseiller du Président Reagan pour les affaires de sécurité nationale, a été lavé de tout soupçon dans l'affaire de cadeaux que ce haut fonctionnaire aurait reçus d'amis japonais.

M. D. Barnard Hardeman, l'arrière petit-fils du héros texan le Dr Joseph Henri Barnard dont les restes ont été exhumés en terre étrangère pour être inhumés à nouveau au Texas, est décédé. L'arrière grand-père et l'arrière petit-fils seront enterrés l'un à côté de l'autre dans le cimetière de l'Etat.

Les Stones ont donné le dernier concert de leur tournée dans 24 villes américaines qui leur aurait rapporté environ \$40 millions.

Le comédien et cinéaste français Raymond Rouleau est décédé à Paris à l'âge de 77 ans.

Au Québec, le premier bébé de l'année 1982, une fille, né à minuit juste à l'hôpital de Trois-Rivières.

Le pape Jean-Paul II a livré son message de Noël devant une foule de 50,000 pèlerins rassemblés sur la Place Saint-Pierre. Il a lancé un appel à la liberté religieuse dans les pays de l'Est. Son message a été diffusé en direct dans trente pays en Europe, Asie, Afrique, Amérique du Nord et du Sud, mais n'a pas été retransmis en Pologne, son pays natal.

Lech Walesa a été désigné par le magazine Time "l'homme de l'année" étant celui qui, selon la revue, a le plus marqué le cours des événements en 1981 par son combat pour la liberté et la dignité.

Au Japon et en Asie le 31 décembre à minuit marquait l'avènement de l'année du Chien. Même si le Japon a adopté le calendrier occidental depuis des années, des coutumes et des traditions héritées du calendrier lunaire survivent avec ses signes de zodiaque incarnés par des animaux, système chinois introduit en 861 avant J.C.

Une équipe d'alpinistes canadiens a réussi le 22 décembre, l'ascension du mont Annapurna quatre, haut de 7,524 mètres sur lequel ils ont déployé les drapeaux canadien et népalais.

L'écroulement d'un immeuble dans le centre historique de Pise a causé la mort de neuf personnes et fait une vingtaine de blessés. Une fuite de gaz semble être à l'origine de l'explosion qui a provoqué cet écroulement.

Au Portugal, quinze personnes sont mortes et plusieurs autres seraient ensevelies sous les débris d'un immeuble de deux étages qui s'est écroulé probablement miné par les pluies torrentielles qui se sont abattues sur cette région.

Le président Fidel Castro a été réélu à la tête de l'état de Cuba par les membres de la nouvelle assemblée nationale.

Selon des chiffres publiés dans la Gazette officielle du Québec, quatorze villes du Québec comptent maintenant plus de 60,000 habitants. Montréal est la seule ville à compter plus d'un million d'habitants.

Par suite des contraintes fiscales auxquelles il doit faire face, le gouvernement fédéral a décidé de reporter la hausse face, le gouvernement fédéral a décidé de reporter les hausses de salaire prévues pour la plupart de ses fonctionnaires.

Le ministère fédéral de l'Agriculture a autorisé depuis le 1er janvier 1982, une hausse des produits laitiers, beurre, lait en poudre, fromage, yogourt et crème glacée, de 4.1%.

Un des grands peintres du XXe siècle, Bram Van Velde est décédé en France à l'âge de 86 ans.

# Un hôtel...oui! mais peut-être pas sur le complexe de Baie des Sables!

Lac-Mégantic verra peut-être s'ériger un complexe hôtelier sur les rives du lac avant la fin de 1982, mais ce ne sera peut-être pas sur le terrain récréatif de Baie des Sables comme tout le monde s'y attendait.

Le promoteur du projet, M. Serge Jacques de Lac-Mégantic, affirme que, même si la construction du futur hôtel a été retardée en raison de ce qui lui semble être de la mauvaise volonté de la part des autorités municipales de Lac-Mégantic, rien n'est abandonné pour autant, sauf que l'hôtel pourrait être construite hors du territoire municipal de Lac-Mégantic.

M. Jacques déclare avoir offert à la ville une somme de 41,000\$ pour l'achat d'un terrain situé sur le complexe de Baie des Sables à la fin de l'été 1981, et que l'offre avait été repoussée par la ville. Peu de temps après, la ville de Lac-Mégantic lançait un appel d'offres du terrain pour une somme

minimale de 25,000\$, à la condition cependant qu'un complexe hôtelier comprenant vingt-cinq chambres, piscine intérieure, bain sauna, salle de racketball, salle à manger, bar et salle de conférence soit érigé dans les vingt-quatre mois suivant la date de l'achat du terrain.

A l'ouverture des soumissions, le 25 octobre, personne ne s'était manifesté, pas même le groupe d'hommes d'affaires représenté par M. Serge Jacques. Pour le maire de Lac-Mégantic, M. Jean Lessard, il semble bien qu'en ce qui concerne la municipalité, le dossier soit désormais clos.

Expliquant les raisons pour lesquelles son groupe n'avait pas produit de soumission le 25 octobre, M.

Jacques a affirmé que le gouvernement exigeait que les plans d'architecte soient disponibles le 1er décembre 1981, ce qui

aurait alors nécessité des déboursés supplémentaires de 27,000\$.

Pour éviter de nouveaux obstacles, le groupe songe maintenant à réaliser son complexe hôtelier un peu plus loin que le site prévu, possiblement dans la

municipalité de Marsboro. M. Jacques a cependant refusé de citer le nom d'une municipalité, ajoutant que les Méganticois auraient la surprise, un bon matin, de voir une structure s'ériger quelque part en bordure du lac.

Les esquisses de l'immeuble sont déjà complétées. Il ne resterait que les plans d'architecte à commander. "On peut compter un délai de deux mois entre le moment où la décision est prise de construire et le début des travaux, et de quatre à cinq mois avant que l'hôtel puisse opérer". La saison estivale 1982 risque-t-elle d'être compromise? A cette question, M. Jacques préfère s'abstenir de répondre de crainte de voir

survenir de nouveaux obstacles au projet.

Un autre point d'interrogation. Le groupe est-il assuré de récupérer entièrement les subventions gouvernementales de 200,000\$ promises en 1981? Le promoteur espère bien que oui, encore croit-il qu'une partie de ces subventions a pu être compromise par le retard apporté à la réalisation du projet qui nécessite des investissements de près d'un million de dollars.

## Visibilité réduite par la tempête

# Carambolage de trois véhicules à la sortie de Marsboro

Malgré la prudence dont on fait preuve les automobilistes au cours de la tempête occasionnée par des vents soufflant à plus de 60 kilomètres-heure, mardi der-

nier, trois véhicules ont été impliqués dans un carambolage sur la route 161, près de l'intersection de la 263, où la visibilité était considérablement réduite par la pou-

drerie.

L'accident, qui n'a fait aucun blessé, est survenu vers 12h15. Une Buick 1977 conduite par Rosaire Armand de Nantes est entrée en collision avec un autre véhicule, une Chevrolet 1977, appartenant à Jean Orichesky, également de Nantes, et qui était enlisée dans la neige en bordure de la route. Le temps que les deux conducteurs quittent les lieux de l'accident pour appeler la police, un camion de livraison d'huile à chauffage de la compagnie Jean-Roch Dodier Inc. de Lac-Mégantic, conduit par Renaud Brochu de Nantes, a surgi d'un brouillard de neige pour heurter à son tour les deux véhicules immobilisés.

Les dommages matériels occasionnés aux trois véhicules se chiffrent à plus de 2,000\$; mais c'est la Buick 1977, prise en sardine entre la Chevrolet et le camion GMC 1975 qui a été la plus lourdement endom-

magée, à l'avant comme à l'arrière.

Les rafales de neige ont nuit à la conduite automobile dans plusieurs autres secteurs de

la ville de Lac-Mégantic, mais la Sûreté Municipale de l'endroit ne rapporte heureusement que

(Suite à la page A-15)

# La taxe foncière haussée à 1,25\$ à Nantes

Les dépenses municipales grimperont de 8% à Nantes en 1982 pour atteindre 250,000\$, soit 15,000\$ de plus que le budget de l'année 1981. La taxe foncière augmente dans la même proportion, passant de 1,16\$ à 1,25\$ du 100\$ d'évaluation, sur un rôle imposable atteignant 13,120,380\$. La taxe d'aqueduc et d'égout est haussée de 10\$ pour être ainsi portée à 140\$ par logement.

Le budget de la municipalité qui a été dévoilé le 30 décembre dernier par le maire, M. Mario Grimard, ne contient pas de mauvaise surprise pour les contribuables de Nantes. L'inflation gagne tous les départements, y compris l'enveloppe budgétaire pour le service des vidanges qui totalise 11,000\$ en 1982, soit presque le triple de ce

qu'il en coûtait à la municipalité il y a deux ans avant que le ministère de l'Environnement du Québec n'impose sa nouvelle politique de destruction des déchets. A Nantes, la quote-part des contribuables pour le service des vidanges est incluse dans la taxe foncière plutôt que de faire l'objet d'une taxe spéciale comme dans la plupart des autres municipalités.

Aucun grand projet d'investissement n'est prévu pour 1982 dans la municipalité de Nantes si ce n'est l'aménagement "possible" d'un nouveau terrain récréatif, servant à la fois pour la balle-molle, l'été, et la patinoire, l'hiver, et dont l'acquisition a été faite à la fin du mois de décembre 1981. Une partie des frais d'aménagement du terrain a été prévue dans le budget de l'année en cours.

# La Scierie St-Romain prend la relève de Jean-Guy Jacques Inc.

Fermée le 11 septembre 1981 par décision de la Banque Nationale du Canada qui prenait ainsi possession des actifs de la compagnie, la Scierie Jean-Guy Jacques Inc. de St-Romain a réouvert ses portes le 7 décembre dernier, sous une nouvelle raison sociale, la Scierie St-Romain Inc. réemployant trente-huit (38) des cinquante (50) hommes qui y travaillaient avant la fermeture.

Ce sont les frères de l'ancien président de la scierie, M. Jean-Guy Jacques, qui ont conclu un arrangement avec la Banque Fédérale de Développement pour louer, avec option d'achat, les actifs de l'ancienne compagnie, affectant M. Jean-Guy Jacques au poste de gérant des achats et des ventes.

La scierie s'était retrouvée dans une impasse

financière à l'été 1981 lorsque le prix unitaire du bois de construction avait chuté d'au-delà d'une centaine de dollars en l'espace de moins de deux mois, laissant la compagnie Jean-Guy Jacques Inc. aux prises avec un inventaire de onze millions de billots stockés sur la Côte-Nord et à l'usine de St-Romain. "Avec les taux d'intérêt astronomiques

que nous connaissons à l'époque, de dire M. Jean-Guy Jacques, cela devenait impensable de financer une perte sèche de \$1,1 million".

Avec la reprise des opérations en décembre dernier, la Scierie St-Romain Inc. a pu s'approvisionner jusqu'à maintenant à cinquante pour cent du côté américain et cinquante pour cent chez les entre-

preneurs forestiers locaux. Cependant, la matière première demeure insuffisante pour reconstituer une réserve, de sorte que, selon le gérant des achats et des ventes, M. Jean-Guy Jacques, la nouvelle compagnie est actuellement à la recherche de billots en longueur de 8 à 16 pieds, dont elle aura un pressant besoin au cours de l'année 1982 qui s'annonce plus prometteuse pour l'industrie du bois de construction. "Tous ceux qui voudront faire du bois cet hiver pourront nous contacter. Nous aurons besoin de toutes les

bonnes volontés".

M. Jacques n'écarte pas la possibilité d'augmenter le nombre d'employés à plus d'une quarantaine au cours de l'année "si le marché s'y prête".

La Scierie St-Romain Inc. écoule ses produits tant sur le marché d'exportation américain, qu'au Québec et en Ontario.

"Pour nous, c'est vraiment un nouveau départ, avec de nouveaux actionnaires" affirme l'ex-président.

## NOUVEAU COMPTABLE AGREE



Louis Bourque, fils de Me Luc L. Bourque et de Mme Bourque de Lac-Mégantic, vient d'obtenir le titre de comptable agréé, après avoir terminé ses études à la Faculté d'Administration de l'Université Laval à Québec.

Le nouveau comptable possédait déjà un D.E.C. en Sciences de la Santé au Séminaire de Sherbrooke, un Baccalauréat en administration de la Faculté d'Administration de l'Université Laval au 30 juin 1981, et une licence en sciences comptables le 15 août de la même année.

culté d'Administration de l'Université Laval à Québec.

Le nouveau comptable possédait déjà un D.E.C. en Sciences de la Santé au Séminaire de Sherbrooke, un Baccalauréat en administration de la Faculté d'Administration de l'Université Laval au 30 juin 1981, et une licence en sciences comptables le 15 août de la même année.

Louis Bourque s'est joint à l'équipe de Bélanger, Dallaire et Associés de Québec, une firme comptable qui s'est associée récemment à Clarkson & Gordon.

Nos meilleurs vœux de succès l'accompagnent dans l'exercice de sa profession.

### CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUÉBEC

VOUS ÊTES EMPLOYEUR ET VOUS SONGEZ À CRÉER DES EMPLOIS...

ALORS CE MESSAGE VOUS CONCERNE.

En effet, le Centre de Main d'Oeuvre du Québec à Lac-Mégantic rappelle aux employeurs de la région qu'ils peuvent obtenir une aide financière pour la création d'emplois permanents.

#### MONTANT DE LA SUBVENTION OFFERTE:

Peut atteindre 50 pour cent du salaire payé à un nouvel employé qui vient s'ajouter à l'effectif régulier de l'entreprise, jusqu'à concurrence de 6,500 dollars par emploi.

#### PERSONNES VISÉES PAR NOS PROGRAMMES D'AIDE:

Les personnes sans emploi inscrites dans un centre de main d'oeuvre du Québec.

Pour renseignements supplémentaires:

Gouvernement du Québec  
Ministère du Travail,  
de la Main-d'oeuvre  
et de la Sécurité du revenu

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUÉBEC  
5527 rue Frontenac, Bureau 306,  
Lac-Mégantic, G6B 1H6  
583-0565

## Le Musée René Brochu à Lac-Mégantic en 1982?

# Le ministère des Affaires culturelles devra d'abord ouvrir sa bourse

Un montant de 300,000\$ apparaît au programme d'immobilisation de la ville de Lac-Mégantic, en 1982, pour la réalisation d'un musée régional entièrement consacré à la conservation de la collection René Brochu, mais aucune dépense ne se fera sans la certitude que le gouvernement du Québec finance à 80% l'acquisition de la collection évaluée à 150,000\$ et les travaux de transformation de l'ancien garage municipal en musée régional, travaux également estimés à 150,000\$.

Le maire de la ville, M. Jean Lessard, n'envisage toujours pas d'engager des fonds municipaux dans ce projet avant que le ministère des Affaires Culturelles ait confirmé sa participation financière. "L'Office de Planification et de Développement du Québec se dit prête à subventionner 80% des coûts d'aménagement de l'ancien garage municipal, à la condition que le ministère des Affaires Culturelles y aille de sa contribution dans l'acquisition de la collection. Mais les dernières nouvelles qu'on a reçues du ministère ne s'annoncent pas très encourageantes".

En août 1981, dans une missive adressée à l'Association Touristique de l'Estrie, le sous-ministre

Roland Pépin soulignait l'incapacité de son ministère de prendre entièrement à sa charge la réalisation d'un tel projet en raison des coupures budgétaires imposées par le gouvernement dans les dépenses publiques; mais il avait émis du même coup la possibilité d'une aide financière, à la mesure de leurs moyens, si la population régionale acceptait de prendre en main le dossier.

### LA PATRIE INTÉRESSÉE

La municipalité de La Patrie, qui abrite la collection de 2,000 pièces d'antiquité régionales de M. René Brochu, a par ailleurs mandaté l'organisme Guitares et Florales Inc., responsable de la tenue

d'un festival populaire local, d'entreprendre toutes les démarches pour protéger et conserver dans la région, et plus précisément dans la municipalité, la collection René Brochu, afin d'éviter qu'elle ne passe aux mains d'intérêts américains.

L'organisme que préside Mme Estelle Gobeil, bien connue à titre de présidente du Conseil régional de Développement des Cantons de l'Est, a déjà fait connaître son intention de commander une étude de rentabilité d'un tel musée au cours de l'année 1982, avant de mener plus loin leur action.

Bien que la ville de Lac-Mégantic soit financièrement plus apte à engager



Il en coûterait 150,000\$ pour aménager l'ancien garage municipal de la ville de Lac-Mégantic en un musée régional où serait conservée la précieuse collection de 2,000 pièces du patrimoine des Cantons de l'Est de M. René Brochu.

la dépense de 60,000\$ nécessaire à la réalisation du musée, le maire Jean Lessard se refuse toutefois

à engager une course contre la montre avec la municipalité de La Patrie, se disant lui aussi sou-

cieux, avant tout, à ce que la collection René Brochu soit conservée dans la région, peu importe qui en aura la charge.

## Vingt-cinq Caisses Populaires offrent le service d'immatriculation en Estrie

Le Service d'immatriculation des véhicules-automobiles procédait au cours de l'automne 1981, à la réorganisation du réseau d'immatriculation offert par les caisses populaires de la région. Dès janvier 1982, vingt-cinq (25) caisses populaires assureront ce service comparativement à cinquante-six en 1981. Ce sont majoritairement les caisses populaires qui n'offraient que le service de renouvellement de janvier à avril, qui sont affectées par cette réorganisation.

La Régie de l'assurance automobile du Québec, maintenant responsable de ce service, poursuit un plan de rationalisation qui devrait permettre en 1983, l'instauration d'un système d'immatriculation basé sur une répartition des renouvellements de l'immatriculation selon un système de date anniversaire. Également, la Régie poursuit l'implantation d'un système informatique qui reliera tous les bureaux d'immatriculation aux ordinateurs de la Régie.

Les vingt-cinq caisses populaires qui font partie du nouveau réseau d'immatriculation ont été désignées en fonction du bassin de population à

desservir. Les résidents de villages et de petites municipalités seront certes les plus touchés par cette réorganisation puisque dans la plupart des cas, ils devront se diriger vers une caisse populaire d'une ville voisine pour obtenir leurs plaques ou leur vignette.

Voici la liste des caisses populaires qui offrent le service I.V.A. dans la région de Lac-Mégantic: Toutes transactions: Caisses populaires de Ste-Agnès de Lac-Mégantic, de Weedon, de Notre-Dame-des-Bois, de Disraéli.

Sur le Pont d'Agnès  
(des éditions antérieures)  
par Louis Philippe POULIN  
(Tous droits réservés)

Ayons, cette semaine, une pensée pour nos malades, ces grands, ces moins grands ou ces petits malades qui voudraient être avec nous sur le Pont, mais qui ne peuvent le faire, faute de santé.

En ces premiers jours de l'an neuf, l'occasion est toute trouvée pour leur formuler des vœux de prompt rétablissement.

Cette occasion, elle est aussi favorable pour nous souhaiter, à nous qui la possédons cette santé, de la conserver longtemps.

Les Fêtes ne sont plus, mais leur souvenir demeure.

Il ne faut tout de même pas nous en effrayer de cette chute de neige et de tout le déplacement qui l'a accompagné car nous n'avons pas été seuls à les subir.

Des légions de dindes durant ces fêtes, sont bel et bien tombées dans le fourneau... en arrière du panneau!

Les Fêtes ne sont plus, mais leur souvenir demeure.

Avec ceux qui ont repris le chemin de l'école, cessons de soupirer; sourions à la vue des vacances de Pâques qui s'en viennent.

La santé. Voilà un bien que tous nous oublions de faire figurer dans l'actif du bilan de fin d'année!

## UNE COUCHE DE 165 cm DE NEIGE POUR DEBUTER LA NOUVELLE ANNEE



Le maire de Frontenac M. Léon DUCHARME

D'ici l'émission des lettres patentes de la Municipalité régionale de Comté de Frontenac, le maire de Frontenac Monsieur Léon Ducharme assume le rôle de Préfet de Comté, bien qu'officiellement le Conseil de Comté de Frontenac ait cessé d'exister le 31 décembre 1981 à minuit. A l'automne 1981, M. Ducharme avait été élu comme préfet suppléant à M. Pamphile Tardif, dont la municipalité de Saint-Méthode de Frontenac a été officiellement soustraite du comté, le 1er janvier 1982, pour rejoindre la MRC de l'Amiante. La dernière réunion du Conseil de Comté de Frontenac, qui a eu lieu le 28 décembre, a permis aux maires du comté de liquider les affaires courantes et les comptes du mois de janvier 1982. Les maires se réuniront à nouveau dès que le ministre des Affaires Municipales aura sanctionné la délimitation de la future MRC. La réunion devait se faire le troisième jeudi du mois de janvier, mais elle pourrait être retardée.

Les services météorologiques d'Environnement-Canada rapportent qu'il est tombé 164,7 centimètres de neige au-dessus de l'aéroport de Sherbrooke au 31 décembre 1981, auxquels se sont ajoutés une trentaine d'autres centimètres depuis le début de la nouvelle année.

Au 3 janvier, l'accumulation atteignait 177,7 centimètres avant l'averse de pluie verglaçante et de neige du 4 janvier dont les précipitations de 5 centimètres ont en majeure partie fondu au sol avant l'abaissement des températures. Une dizaine de centimètres de nouvelle neige étaient attendus mercredi dernier.

La région des Cantons de l'Est aura ainsi été l'une des plus touchées par l'abondance de neige au cours du présent hiver.

Et ce ne sont pas les commerçants qui vont s'en plaindre! Les détaillants d'équipements sportifs ont connu leur meilleur chiffre d'affaires au cours du mois de décembre, de même que les quincailleries où les propriétaires de maisons ont cru bon de s'équiper pour l'entretien de leur entrée et de leur cour.

Les préposés à l'entretien des routes n'ont guère connu de repos jusqu'à maintenant. Dans le village de Lac-Drolet, par exemple, l'entrepreneur local n'avait pas vu pareille neige depuis les dix dernières années. A Lac-Mégantic, les falaises de neige prennent de l'ampleur le long des rues secondaires, les employés municipaux ayant déjà peine à suffire à dégager les principales artères au fur et à mesure des tempêtes.

Même si les corps policiers ne rapportent que peu d'accidents dûs aux conditions des routes, les automobilistes qui ont à voyager à l'extérieur de la région déplorent l'état général des routes qui sont sous la juridiction du ministère des Transports, autant en direction de Sherbrooke que vers la Beauce où la chaussée était encore recouverte de glace, le 3 janvier, entre St-Martin et l'embranchement de Lac Drolet.

NE L'OUBLIEZ PAS  
LA CROIX-ROUGE  
AGIT EN  
VOTRE NOM

**L'ÉCHO DE FRONTENAC**

JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL  
fondé en 1929

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans  
G6B 2G5 - tél. 583-1630

**LAC-MEGANTIC**

MEMBRE DES HEBDOS DU CANADA et  
de l'AUDIT BUREAU OF CIRCULATION

CIRCULATION CERTIFIÉE

Mme L.-Philippe Poulin, directrice  
Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Itée  
St-Joseph de Beauce  
Courrier de la 2e classe - Enregistrement no 1148

**ABONNEMENTS: Canada: 1 an ..... \$10.50  
2 ans ..... \$20.00  
Etats-Unis: 1 an ..... \$22.00**



**NUTRI  
MIEUX**

**grad BIÈRE & VIN**

NOUS NOUS RÉSERVONS  
LE DROIT DE LIMITER LES  
QUANTITÉS ET DE CORRIGER,  
EN MAGASIN,  
LES ERREURS D'IMPRESSION  
Prix en vigueur du 11 au  
16 janvier 1982

**LIVRAISONS A DOMICILE**

Prix en vigueur les 13, 14,  
15 et 16 janvier 1982

**COMMANDES PAR TÉLÉPHONE ACCEPTÉES**

**RÔTI DE LONGE DE PORC**  
frais

bout des côtes  
2 1/2 à 3 lb



kg **2.40**  
lb **1.09**

**BANANES**  
DÔLE ou CHIQUITA  
de Honduras



kg **.64**  
lb **.29**

**RÔTI de LONGE DE PORC** frais  
bout du filet  
2 1/2 à 3 1/2 lb

kg **2.62**  
lb **1.19**

**Côtelettes de PORC**  
coupe du centre frais

kg **3.72**  
lb **1.69**

**ORANGES SUNKIST**  
gros 138  
de Californie  
douzaine

**1.09**

**SAUCISSES fumées**  
MAPLE LEAF  
rég. ou tout boeuf  
paquet 1 lb

**1.69**

**BOLOGNE**  
cello ou coton  
MAPLE LEAF

kg **2.60**  
lb **1.18**

**TOMATES de Floride**

Canada # 1 kg **1.06**  
gros. 6 x 7 lb **.48**

**SAUCISSES** porc et boeuf  
BON APPÉTIT

kg **3.28**  
lb **1.49**

**BACON RÉGULIER**  
ou saveur d'érable  
MAPLE LEAF  
paquet 500 grammes

**1.99**

**CHOU VERT**  
Canada no 1

kg **.40**  
lb **.18**

**BISCUITS SODA**  
CHRISTIE



**.99**

boîte 450 grammes

**APPRÊT À SALADE**  
MIRACLE  
WHIP



**.99**

KRAFT  
jarre 500 ml

**MOUCHOIRS de PAPIER**  
KLEENEX



**.81**

couleurs  
assorties  
boîte 200 s

**BREUVAGES AUX FRUITS**  
BANTAM  
sav. assorties  
paquet 6/7 onces **.99**

**FÈVES JAUNES**  
GRAD coupées  
boîte 19 on. **.49**

**ALPHA-GHETTI**  
sauce tomate  
LIBBY'S boîte 14 on. **.67**

**SAUCE POULET**  
pour sandwich chaud  
HABITANT boîte 14 on. **.43**

**SAUMON ROUGE**  
CLOVER LEAF  
boîte 220 g **1.49**

**CONGELÉS**

**BATONNETS D'AIGLEFIN**  
BLUE WATER  
10 on. **1.89**

**BATONNETS de MORUE**  
BLUE WATER  
10 on. **1.89**

**POIS à SOUPE**  
GRAD  
paquet de 4 lb **1.39**

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
assorties - GRAD  
1 kilogramme **1.09**

**MOUTARDE**  
GRAD  
jarre 16 onces **.57**

**CONFITURE FRAISES**  
ou FRAMBOISES pure  
Laura Secord - jarre 750 ml **2.99**

**COCKTAIL AUX FRUITS**  
LIBBY'S  
boîte 28 onces **1.39**

**POIRES EN DEMIES**  
"Bartlett" GRAD  
boîte 28 onces **1.19**

**SUCRE BLANC**  
granulé GRAD  
sac 4 kilogrammes **2.69**

**MARGARINE PARKAY**  
KRAFT (en quart de livre)  
paquet 2 lb **1.69**

**EAU MINÉRALE**  
GRAD  
bouteille 750 ml **.57**

**AMPOULES ÉLECTRIQUES**  
GRAD - 40-60-100 watts  
paquet 2 s **.69**

**ESSUIE-TOUT BLANC**  
GRAD  
paquet 2 rouleaux **1.29**

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
VELOUR - couleurs assorties  
paquet 4 rouleaux **1.29**

**EAU DE JAVEL**  
LAVO (concentrée  
contenant 3.6 litres) **1.19**

**DÉTERSIF EN POUDRE**  
BREEZE (serviette de bain en prime)  
boîte 4.8 litres **4.19**

**PÂTE DENTIFRICE**  
PEPSODENT  
tube 100 ml **1.17**

**BISCUITS FUDGE-O**  
OU PÉPITES CHOCOLAT  
CHRISTIE - pqt 450 g **1.49**

**MARCHANDS NUTRI-MIEUX PARTICIPANTS**

**MARCHE LUCIEN THEBERGE**  
4559 Laval, Lac-Mégantic  
**583-1780**

**MARCHE POIRIER NANTES**  
**547-3434**

**MARCHE JACQUES LABRECQUE**  
STORNOWAY  
**652-2326**

**MARCHE SAINT-PIERRE**  
102 rue Du Moulin, COURCELLES  
**483-5243**

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE de STRATFORD**  
**443-2711**

## DETAILLANTS VOTRE SUCCES DEPEND DE VOUS!

UN BON MOYEN DE PERDRE DES CLIENTS!

par: Jean-Guy Bourbonnais, conseiller en Marketing et Publicité - Editeur du Journal PROMOTION & PROFITS

Si une publicité bien orchestrée peut donner des résultats spectaculaires, certains facteurs peuvent nuire et créer l'opposé de ce que l'on désirerait accomplir.

Voici quelques exemples différents choisis au hasard:  
— Un message radiophonique (surtout entre 7h00 et 8h00 du matin, c'est un moment où les gens sont particulièrement irritables) avec certains effets auditifs déplaisants ou une musique criarde, comme il arrive parfois d'en entendre, suffit à convaincre des milliers de personnes de ne jamais mettre les pieds chez ce commanditaire.

— Un message à la télévision que vous voyez depuis longtemps peut finir par faire détester le meilleur commerce de détail. Une enquête éclair nous a fait réaliser que plus un médium de publicité est "puissant" (comme la télévision), plus les gens sont intolérants envers un message répété trop longtemps.

— Une annonce dans un journal où il faut chercher pendant 5 minutes pour trouver le nom du commanditaire suffit pour transformer des personnes paisibles et pacifiques en tigres.

— Il n'est pas avantageux d'annoncer un article qui vaut \$10,000, sur un dépliant de qualité inférieure, de même qu'il n'est pas plus logique de dépenser des sommes élevées pour faire imprimer une brochure ou un dépliant qui coûte \$1.00 l'unité pour vendre des articles à \$2.00.

— Le commerce livre-t-il la promesse que l'annonce mentionne? ou sous-estime-t-il l'intelligence des gens?

La meilleure façon de devenir populaire

Voici une solution pour ceux qui désirent le suicide systématique de leur commerce. Faites circuler des dépliants de votre commerce sous les essuie-glace des voitures. Lorsque le propriétaire s'approchera de sa bagnole, il aura l'impression (de loin) qu'il a une contravention. Son métabolisme accélérera, il verra des étoiles et après il se rappellera de vous comme son ennemi numéro un. S'il est distrait, il ne remarquera pas immédiatement votre dépliant. Une fois en marche, il voudra peut-être utiliser ses essuie-glace et verra se promener devant ses yeux un oiseau de malheur; votre bout de papier. Le "LOST PER THOUSAND" peut s'évaluer entre 80% et 95% en étant conservateur.

La publicité sympathique... qui finit par vous ruiner!

Les sommes d'argent dépensées en publicité sympathique au Canada chaque année suffiraient peut-être à payer le déficit Olympique en peu de temps. Mais ne devrait-on pas définir ce que signifie ce titre?

On peut appeler "PUBLICITÉ SYMPATHIQUE" les choses suivantes: Des petites annonces de \$15.00 - \$25.00 ou \$50.00 qui sont placées dans certains feuillets, bottins ou publications qui reviennent une ou deux fois l'an et qui sont publiées par toutes sortes d'associations ou compagnies plus ou moins connues.

Nous ne faisons pas allusion ici à certains bottins sérieux et bien établis qui ont fait leur preuve.

Celles-ci constituent un gaspillage et un éparpillement de budget qui finissent par affaiblir les possibilités d'établir et de contrôler un budget de publicité qui se veut efficace. Un commerçant est souvent placé dans l'embarras par un soi-disant "ami" qui lui vante les mérites de ce genre de publicité. Vous ne pouvez contribuer à toutes ces formes de sollicitation. Ce n'est certainement pas de manquer de charité que de refuser de dépenser pour des annonces qui ne peuvent vous aider. Les conséquences d'encouragement à ce genre de participation sont encore plus sérieuses qu'on peut le croire à priori. Un détaillant ou un concessionnaire qui s'annonce dans une multitude de publications sans valeur et sans un minimum de prestige finit par se créer une image de parent pauvre et affaiblit son prestige. Nous avons constaté que plusieurs commerçants au détail dépensent ainsi jusqu'à 25% de leur budget chaque année.

La meilleure façon de traiter avec ces personnes est de leur demander de formuler une demande détaillée par écrit avec une copie de la publication. Souvent, des commerces ont payé à l'avance pour des annonces dans des bottins qui n'ont jamais été publiés. Il est également raisonnable de demander des preuves de la circulation qu'ils déclarent avoir.

**TRACTEURS**



et équipement agricole



RADIATEURS: soudure et réparation  
MECANIQUE GENERALE  
AUTOS CAMIONS MACHINERIE LOURDE

**Tracteur & Equipement Lac-Mégantic enr.**

Loyola Turcotte, prop.  
6465 Salaberry 583-2264 Lac-Mégantic

# OPINIONS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres signées que nous recevons traitant de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur. L'Echo ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues de même, il pourra couper certains passages de ces textes s'il les juge répétitifs ou tendancieux.

St-Louis-du-Nord, le 2<sup>e</sup> décembre 1981

Chers Parents et Amis,

Dès mon retour en Haïti, je me proposais de vous écrire pour vous remercier de la chaleureuse réception que tous vous m'avez procurée pendant les vacances dernières. Vous permettez que je m'acquitte maintenant de ce devoir fraternel et amical, bien qu'un peu en retard.

En effet, je suis de retour dans ma mission à St-Louis-du-Nord depuis le 12 septembre. C'est avec des chants de joie que nous fûmes accueillis au portail de l'école. Puis nous nous sommes mis à l'oeuvre. En plus de l'organisation de notre école, nous devons voir à équiper une trentaine d'écoles qui comptent sur nous pour leur procurer le nécessaire pédagogique.

Nous pourrions dire que tous les parents qui ont des enfants aux écoles sur une population d'environ 30,000, viennent nous voir pour procurer les classiques à leurs petits. Cela nous permet de prendre plus intimement contact avec ce peuple simple. Souvent il nous demandent un morceau de pain leur permettant de refaire leurs forces pour le retour, car ils ont parcouru parfois plus de 15 km sans manger. Plusieurs se privent du nécessaire pour maintenir leurs enfants à l'école.

L'activité scolaire ainsi que les oeuvres multiples que nous animons accaparent tout notre temps apostolique. Grâce à des bienfaiteurs, nous avons pu organiser une bibliothèque de plus de 3,000 volumes. Un confrère diplômé en bibliothéconomie est venu, pendant plus d'un mois, faire le classement et le fichier. Nous espérons ainsi pouvoir donner à quelques-uns le goût de la lecture dans notre entourage. Déjà il y a un bon nombre d'abonnés.

Également, nous avons reçu douze machines à écrire. Une classe fut organisée par un professeur diplômé à plein temps. C'est providentiel. Nos inscriptions s'apprêtent à 96 adultes bien que beaucoup d'autres désiraient s'inscrire. Cela montre l'intérêt de la population pour le perfectionnement personnel.

Tous les jours, grâce à l'organisation internationale Care, nous pouvons procurer à tous nos élèves un repas substantiel. Plusieurs bienfaiteurs nous permettent d'y ajouter des assaisonnements qui donnent du goût à cette nourriture plus ou moins fade sans cela.

À l'école, je continue mon travail de l'an dernier. Je m'occupe de la pédagogie. Nous avons une bonne équipe de professeurs dévoués qui demandent attention et encouragement. Je me suis permis d'organiser des cours de flûte à bec. Des centaines auraient voulu s'y inscrire mais j'ai dû me limiter à trente selon le nombre d'instruments que je possède. Je trouve cela très intéressant, car ceci répond à un grand désir des gens de pouvoir s'exprimer par la musique.

Présentement nous sommes dans la période des grandes pluies. Tous les jours des averse diluviennes nous visitent et parfois durent des heures. Comme nous sommes près de la mer et entourés de montagnes, il y a quantité de petites rivières et ruisseaux non pontés. Nos élèves doivent faire face à cette grande difficulté de la crue des eaux, comme la population d'ailleurs. Quand il y a absence, ce n'est pas à cause de la pluie précisément mais à cause des torrents de rivières. Assez souvent il y a noyade.

Pour répondre aux petites nécessités de la vie scolaire et communautaire, je suis devenu bricoleur en règle. N'allez pas croire que, quand quelque chose fait défaut dans la plomberie, l'électricité, la menuiserie, l'on fait venir des hommes de métier pour réparation. Nous sommes à peu près les seuls à posséder ces trucs-là dans la région. Rares sont les personnes qui connaissent un tuyau à eau ou un fil électrique. Même je suis orfèvre! J'ai remis en marche des cadrans et des horloges. C'est-y assez fort? Il faut aller en mission je crois pour forcer un peu ses talents. Il est vrai que la nécessité rend ingénieux. J'ai

brassé du ciment, fait de la clôture et dans l'art poétique j'ai planté des fleurs. Les belles fleurs de Haïti qui font ma joie! Si vous voyiez les superbes poinsettias de plus de 3 mètres de hauteur! Depuis deux semaines ils se revêtent de leur pourpre chatoyante, ils atteindront l'apogée de leur splendeur un peu avant Noël.

Ma santé se maintient. Même elle est meilleure qu'elle a été pendant tout mon séjour des vacances au Canada. Si je suis privé de ski, par contre j'ai la mer pour mes exercices physiques hebdomadaires et la table de ping pong pour mes exercices quotidiens.

Notre ressourcement spirituel en plus de la prière personnelle est alimenté par l'office de l'Église chanté matin et soir en communauté et par la messe paroissiale avec une soixantaine de fidèles tous les jours.

Pour plus de renseignements au sujet de notre mission, veuillez communiquer avec la Fondation-la-Salle, 85, 15<sup>e</sup> avenue, Lachine Qué. H8S 3L7. 514-637-4527. Mon adresse officielle pour le courrier est: Fr. René Lemieux, a/s Fr. Anatole, St-Louis-de-Gonzague, Port-au-Prince, Haïti.

Joyeuses Fêtes, Santé, Joie et Bonheur à l'occasion de la nouvelle année.

Votre encouragement et vos prières sont pour moi et mes confrères un grand stimulant au service du Seigneur.

Frère René Lemieux,  
votre missionnaire en Haïti.

## En marge des fêtes du centenaire de Nantes

### Grande soirée canadienne au Club de Golf le 16 janvier prochain

Dans le cadre des fêtes du Centenaire de la Municipalité de Frontenac, les membres du Comité du Centenaire invitent toute la population de Frontenac et des municipalités environnantes à venir revivre une soirée canadienne.

Effectivement, les membres d'un groupe, sous l'habile direction de Yolande Boulanger, préparent depuis au moins deux mois une soirée canadienne qui fut enregistrée le 9 janvier dernier à CHLT-TV, dans le cadre de l'émission populaire "Soirée Canadienne".

Après avoir visionné l'émission le 16 janvier à 18h30, vous êtes tous invités à venir applaudir des

talents de chez-nous.

A cette occasion, des prix seront remis aux gagnantes du concours du siècle du Centenaire de Frontenac; il s'agit de: Johanne Bédard, Annie Charron et Anne Turmel. Vous êtes tous cordialement invités. Il ne vous en coûtera que \$2.00 pour passer une soirée distrayante.

Pierrette, P. Edwards,  
publiciste

## L'AFEAS de Nantes

Le 16 décembre dernier avait lieu la réunion de l'AFEAS de Nantes, la dernière de l'année 1981, sous la présidence de Mme Thérèse Charrier. Plusieurs dames étaient présentes. Elles ont profité de cette occasion pour procéder à l'échange traditionnel de cadeaux, suivi d'un généreux goûter. Les dames ont quitté la salle bien satisfaites de leur soirée, en s'en promettant d'autres tout aussi intéressantes pour l'année 1982.

Thérèse Breton, publ.

## ECKANKAR

QU'EST-CE QUE LA "TRANSLATION" DE SRI PAUL TWITCHELL VEUT DIRE AU JUSTE?

"Translation" est le terme adopté par l'Eckiste pour désigner la mort du corps physique. Ce n'est cependant pas la fin de tout, ni même le commencement. C'est aussi significatif que la naissance, car il s'agit de la transition de l'Ame d'une arène d'action à une autre. Bien qu'il puisse y avoir de la tristesse lorsqu'un être aimé nous quitte, il est reconnu que c'est un événement joyeux pour celui qui est capable de choisir le temps et le lieu, comme ce fut le cas pour Sri Paul Twitchell. Le but de l'Eckiste est d'apprendre à se mouvoir au-delà de la conscience du corps avant la mort de ce dernier, d'apprendre où l'on va et comment s'y rendre. Dans le cas de la translation du Maître ECK Vivant, son successeur attend le moment où il sera appelé à accomplir ses devoirs.

**CONTRACTEUR-ELECTRICIEN**

Pour tous genres de travaux d'électricité  
résidentiel ou commercial, consultez

**Gilles LA ROIX inc.**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

3450, RUE LAUZON TEL: 819-583-3530 LAC-MEGANTIC

## MESSAGE IMPORTANT AUX DETAILLANTS ET MAISONS DE SERVICES

VOICI UNE OCCASION UNIQUE DE DECOUVRIR TOUS LES SECRETS ET LES TRUCS DU METIER POUR AUGMENTER VOS VENTES.

Un abonnement au journal PROMOTION et PROFITS vous apportera chaque mois, des conseils précieux: Edité par Jean-Guy Bourbonnais, l'un des meilleurs conseillers en marketing et publicité au pays auprès des petits commerces de détail, PROMOTION et PROFITS c'est fait pour vous!

Joignez-vous aux milliers de lecteurs satisfaits! Faites parvenir votre nom de commerce et adresse, ainsi qu'un chèque de \$25.00 pour un abonnement d'un an (11 numéros — relâche en août) au soin de:

PROMOTION et PROFITS

1435 ouest, Boul. Saint-Martin, suite 400,  
Chomedey, Laval, Qué.  
H7S 2C6



## ASSURANCES

FORTIN, GAGNON & LEBRUN inc.



JEAN-CLAUDE GAGNON  
courtier d.A.A.



GERARD FORTIN  
courtier d.A.A.



MICHEL PLANTE  
Courtier d.A. Ass.



JEAN GAGNON  
courtier d.A. Ass.

AUTOMOBILE — INCENDIE - (résidentiel et commercial)

VOL — RESPONSABILITE et... VIE

4138 rue Laval nord  
LAC-MEGANTIC

**583-1208**

# AIDE A L'ACCESSION A LA PROPRIETE RESIDENTIELLE

Le ministre de l'Habitation et de la Protection du Consommateur, M. Guy Tardif, vient d'inciter les jeunes ménages à se prévaloir du nouveau programme d'accession à la propriété pour faire l'acquisition d'un logement neuf ou existant, ou encore d'une maison mobile.

Le programme, en vigueur depuis le mois de décembre 1981, concrétise ainsi un important engagement électoral du Parti Québécois visant à aider les jeunes ménages à acquérir leur chez-soi sans avoir à supporter tout le fardeau des intérêts hypothécaires, du moins pour

les cinq premières années.

L'aide à l'accession à la propriété résidentielle, publicisée dans des dépliants d'informations distribués dans les caisses populaires et les succursales bancaires à travers le Québec, s'adresse aux familles locataires ayant au moins un enfant de moins de 12 ans et qui s'achèteront un logement neuf ou existant, soit encore une maison mobile. Essentiellement, le programme comporte deux types d'aide; d'abord un rabattement des coûts d'intérêt (jusqu'à 10,000\$ dans le cas d'un logement neuf; 6,000\$ pour un logement existant et 4,000\$

pour une maison mobile) et une subvention en réduction de capital.

Le gouvernement prendra à sa charge, la première année, tous les coûts des intérêts générés par la portion de l'hypothèque retenue selon le logement; la deuxième année, les deux tiers de ces coûts; et les troisième, quatrième et cinquième années, le tiers. A titre d'exemple, à un taux d'intérêt de 18% se maintenant sur cinq ans, la subvention pour une maison neuve sera de 150\$ par mois la première année, de 100\$ la deuxième année et de 50\$ pendant les 36 mois suivants:

Dans le programme de rabattement de capital, le gouvernement versera une subvention de 2,000\$ à la naissance d'un deuxième enfant et 4,000\$ pour chaque autre enfant à partir du troisième.

L'administration du programme a été confiée à la Société d'Habitation du Québec et les versements aux bénéficiaires se feront mensuellement.

"Dans la conjoncture actuelle, l'industrie de la construction verra sûrement ce programme d'un bon oeil. Je souhaite maintenant que le plus grand nombre de jeunes ménages s'en prévalle", a indiqué le ministre Tardif

**Salon "La Crinière"**  
pour HOMMES  
4939 Laval LAC-MEGANTIC 583-1049

Vous avez besoin d'une nouvelle COUPE de cheveux? Deux coiffeurs en qui vous pouvez avoir confiance

Gratien Deschêne barbier-coiffeur  
Manon Roy coiffeuse

**Chronique du ramoneur**

**Ouvertures dans la cheminée qu'on n'utilise plus et qui sont bouchées par des assiettes en tôle**

En cas de feu de cheminée, ces minces assiettes fondent littéralement et en cas de ramonage, elles risquent de tomber permettant à la suie d'entrer dans la maison et de faire des dégâts considérables. Le chef des pompiers du Lac-Mégantic m'a raconté que lors d'un feu de cheminée, un seau en acier qui servait à boucher une telle ouverture avait fondu à un tel point qu'on ne l'a jamais retrouvé... et il a conseillé de remplacer tous ces bou-

chons improvisés par des bouchons spécialement conçus pour cet usage. Bouchons qu'il conseille de remplir de mortier et aussi boucher toute l'ouverture autour du bouchon avec du mortier également. Tout cela si vous voulez conserver cette ouverture car somme toute, l'idéal est encore de boucher définitivement cette ouverture avec du mortier et de ne garder qu'un poêle par cheminée.

Si vous avez des problèmes, des inquiétudes concernant votre système de chauffage au bois ou votre cheminée, vous pouvez communiquer avec moi à l'adresse ci-dessous et il me fera plaisir de vous venir en aide par l'entremise de cette chronique.

Guy Lalumière, ramoneur  
R.R. 1, Stornoway, Qué.  
G0Y 1N0  
Tél.: (819) 652-2119

**Propriétaires Attention ne gaspillez plus votre argent**

Isoler votre propriété des froids de l'hiver et des chaleurs de l'été en consultant un entrepreneur consciencieux.

**Spécialiste en isolation soufflée cellulosique approuvée par la C.H.L.**

Bénéficiez des ristournes accordées par le gouvernement fédéral

**ISOLATION Jean-Charles ISABEL**  
Contracteur général  
Machines modernes - Revêtement aluminium  
ESTIMATION GRATUITE  
1 (418) 486-2675

Licence no 1813-5317  
Saint-Romain

**ATTENTION — ÉTUDIANTS**  
Transport de fin de semaine par autobus  
Lac-Mégantic - Sherbrooke

**TARIF SPÉCIAL \$ 140.<sup>00</sup>**  
du 18 janvier au 21 mai 1982

34 passages

**DEPARTS**

- LAC-MÉGANTIC: au G. & G. LUNCH dimanche soir à 17h45
- SHERBROOKE: 1er autobus: du C.E.G.E.P. rue du Parc vendredi soir à 17h10 et au TERMINUS D'AUTOBUS à 17h15
- 2e autobus: au TERMINUS D'AUTOBUS vendredi soir à 17h30

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER VOS BILLETS AU  
**G & G LUNCH — tél. 583-0133**

RESERVEZ-TOT — QUANTITE LIMITEE

**AUTOBUS DOSTIE inc.**  
6957 Rue Wolfe — Lac-Mégantic 583-0112

L'Hebdo, une formule efficace pour savoir ce qui se passe dans son milieu

L'HEBDO, LE JOURNAL LE PLUS PRES DE VOUS

LES MEMBRES RÉGULIERS

# SINGER



CARREFOUR LAC-MEGANTIC



**40%**  
à  
**60%**

**D'ESCOMPTE**

sur plus  
de la moitié du

**TISSUS**  
EN MAGASIN

# SINGER

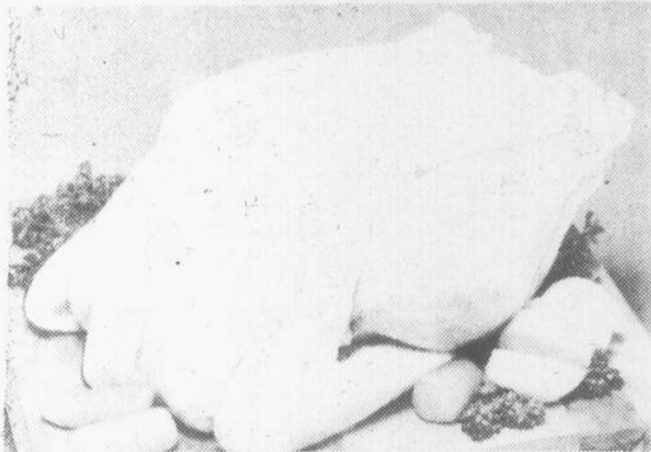
VENTE et REPARATION DE TOUTES MARQUES

REMISE SUR ECHANGE et FACILITES DE PAIEMENT



CARREFOUR LAC-MEGANTIC 583-4710

# LES SUPERMARCHÉS provigo



**POULET SURGELÉ**  
CANADA CATÉGORIE A, CHANTECLERC  
ENV. 3 À 4 lb

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg



**ÉPAULE DE PORC PICNIC**

PROVIGO

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg



**SPAGHETTI**  
SPAGHETTINI OU MACARONI COUPÉ  
LANCIA

**BTE DE 3.99**  
500 g POUR



**BACON DÉCOUENNÉ**

EN VRAC, ROYAL

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg

**FOIE DE BOEUF**  
EN TRANCHES  
PRODUIT DÉGELÉ

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg

**SAUCISSES PORC ET BOEUF**  
ROYAL

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg

**SAUCISSES FUMÉES**  
GAINERS (SWIFT)

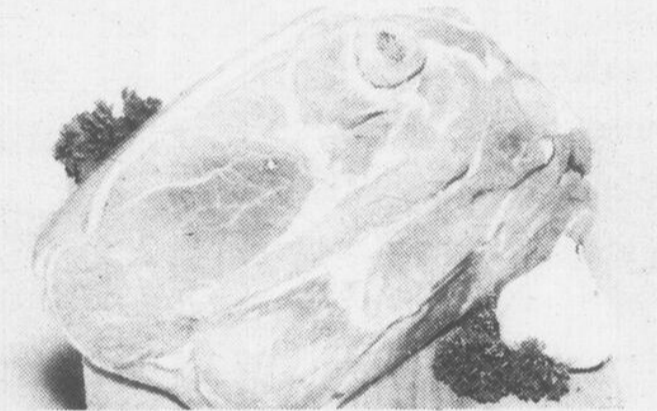
**.99**  
EMB. DE 375 g

**PÂTES LA BELLE FERMIERE**  
BOEUF, DINDE, CHINOIS  
POULET OU QUICHE LORRAINE

**.99**  
EMB. DE 175 g

**VIANDES CUITES**  
EN TRANCHES, AU CHOIX  
(SAUF JAMBON CUIT), MAPLE LEAF

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg



**ÉPAULE DE PORC**

FRAIS

**2<sup>18</sup> LB 99**  
kg

**FÈVES AU LARD**  
DANS SAUCE TOMATE  
PROVIGO

**.99**  
BTE DE 28 oz liq.

**BISCUITS SODA**  
SALÉS OU NON SALÉS  
PREMIUM PLUS, CHRISTIE

**.99**  
BTE DE 450 g

**POIS ET CAROTTES**  
DE CHOIX  
PROVIGO OU AYLNER

**2.99**  
BTE DE 19 oz liq. POUR

**AMPOULES ÉLECTRIQUES**  
40, 60 OU 100 WATTS.  
WESTINGHOUSE

**.99**  
EMB. DE 2

**MÉLANGES À POUNDING-ÉPONGE**  
CAMEL, CHOCOLAT, POMME  
MONARCH

**2.99**  
BTE DE 9 oz POUR



**DÎNER PROVIGO**

MACARONI AU FROMAGE

**3.99**  
BTE DE 225 g POUR

**ESSUIE-TOUT**  
BLANC, CHAMPAGNE OU JAUNE  
VIVA

**.99**  
EMB. DE 2 rool.

**SAUCE À PIZZA**  
ORDINAIRE OU PEPPERONI  
FREDDY

**.99**  
FORMATS VARIÉS

**POIRES BARTLETT**  
DE CHOIX, EN DEMIES  
PROVIGO

**.99**  
BTE DE 28 oz liq.

**DENTIFRICE COLGATE**  
ORDINAIRE OU MENTHE FRAÎCHE  
AU M.F.P.

**.99**  
TUBE DE 100 mL

**MÉLANGES À GÂTEAUX**  
BLANC OU CHOCOLAT  
MONARCH

**2.99**  
FORMATS VARIÉS POUR

**PÂTE DE TOMATES**  
HUNT'S

**3.99**  
BTE DE 5.5 oz liq. POUR

**MÉLANGE À PIZZA**  
FREDDY

**3.99**  
SACHET DE 165 g POUR

**TOMATES AYLNER**  
DE CHOIX

**.99**  
BTE DE 28 oz liq.

**SACS À ORDURES**  
BLANCS, D'INTÉRIEUR  
PROVIGO

**2.99**  
EMB. DE 10 POUR

**MACÉDOÏNE DE LÉGUMES**  
DE CHOIX  
PROVIGO

**2.99**  
BTE DE 19 oz liq. POUR

DISRAELI IAC-MEGANTIC

# Au conseil de la Municipalité de Frontenac

A sa séance ajournée du 1er décembre 1981, tenue au lieu ordinaire des séances ce mardi 8 décembre 1981 à 19h00, sont présents: MM. Benoit Couture, George Stewart, Pierre Philippon et Marius Perron, sous la présidence de son honneur le maire M. Léon Ducharme.

Les conseillers Mme Jeanne Bédard et M. Pierre Bédard sont absents.

Suites aux offres reçus des bureaux de comptable relativement à la résolution no 5572, il a été proposé par M. Marius Perron appuyé par M. George Stewart et résolu unanimement que la municipalité de Frontenac retienne les services de la maison de comptable Bélanger, Hébert & Ass. pour la vérification de ses livres comptables pour l'année se terminant le 31

décembre 1981.

Le conseiller M. Benoit Couture, donne avis de motion d'un règlement modifiant les règlements no 161 et 112 concernant la cueillette des vidanges.

Le conseiller M. Pierre Philippon, donne avis de motion d'un règlement modifiant les règlements no 162 et 114 concernant la taxe de compensation pour les usagers du réseau d'aqueduc.

Le conseiller M. Marius Perron donne avis de motion d'un règlement relatif à l'imposition des taxes pour l'année financière 1982.

Proposé par M. George Stewart, appuyé par M. Benoit Couture et résolu unanimement que la Corporation municipale de Frontenac verse à même le fond général, un montant de 300\$ pour la mise en

place et la préparation de la patinoire.

Proposé par M. Marius Perron, appuyé par M. Pierre Philippon et résolu unanimement que la municipalité de Frontenac retienne les services de femmes de ménage pour faire un grand ménage à l'Hôtel de ville, le tout payé à même le fond général; que Mme Jeanne Bédard s'occupe de voir à ce que les travaux soient bien effectués.

Proposé par M. Pierre Philippon, appuyé par M. George Stewart et résolu unanimement, qu'un avis public soit donné par le secrétaire trésorier Serge Bilodeau, de la tenue d'une séance spéciale pour l'adoption du budget 1982, séance qui se tiendra le 23 décembre 1981 à 19h30 au lieu ordinaire des séances; que cet avis soit affiché aux endroits habituels et publié dans l'Echo de Frontenac.

Proposé par M. Marius Perron, appuyé par M. Pierre Philippon et résolu unanimement que la municipalité de Frontenac achète un exemplaire du répertoire des entreprises manufacturières de l'Estrie,

le tout pour un montant ne dépassant pas 10\$ payé à même le fond général.

Proposé par M. Benoit Couture, appuyé par M. Marius Perron et résolu unanimement, que la séance soit levée, 19h40.

A sa séance spéciale tenue à 19h00 le 23 décembre 1981, au lieu ordinaire des séances, sont présents: Mme Jeanne Bédard, MM. Benoit Couture, George Stewart et Pierre Philippon sous la présidence de son honneur le maire M. Léon Ducharme. Les conseillers MM. Pierre Bédard, et Marius Perron sont absents.

Proposé par M. Benoit Couture, appuyé par M. Pierre Philippon et résolu unanimement que le règlement no 171, "Règlement pourvoyant à l'établissement et au maintien d'un régime de rente de retraite au bénéfice des employés de la Corporation municipale" soit accepté tel que présenté; une copie de ce règlement sera annexé aux minutes de la présente séance.

Proposé par M. Pierre Philippon, appuyé par M. Benoit Couture et résolu unanimement, que la municipalité autorise M. Léon Ducharme à faire un voyage à Québec pour rencontrer Me Jacques Tremblay avocat, ceci dans le but de prendre des renseignements relativement à la vente pour taxe et dans le dossier du réseau d'aqueduc; que les dépenses pour ce voyage lui soient remboursées à même le fond général sur présentation de pièces justificatives.

Proposé par Mme Jeanne Bédard, appuyé par M. George Stewart et résolu unanimement que la municipalité de Frontenac accepte la proposition de Cinéma Appalache inc.

concernant la taxe d'amusement qu'il nous doit qu'advenant le cas où Cinéma Appalache ne respecterait pas l'entente proposée par M. Yvan Comtois propriétaire de Cinéma Appalache, que les procédures de collection se poursuivent.

Proposé par M. Pierre Philippon, appuyé par M. George Stewart et résolu unanimement, que la municipalité de Frontenac accepte le compte de 50\$ de la firme d'évaluateur Morin, Roy & Ass. concernant les statistiques nécessaires pour la confection du budget 1982; que ce montant soit payé à même le fond général.

Proposé par M. Pierre Philippon, appuyé par M. George Stewart et résolu unanimement que la séance soit levée, 19h25.

A sa séance spéciale sur le budget, tenue au lieu et heure des séances, ce mercredi 23 décembre 1981, sont présents Mme Jeanne Bédard, MM. Benoit Couture, George Stewart, Pierre Philippon et Marius Perron, sous la présidence de son honneur le maire M. Léon Ducharme.

Le conseiller M. Pierre Bédard est absent.

M. le Maire a présenté aux contribuables présents les prévisions budgétaires pour l'année 1982. Suite à cette présentation, les personnes présentes, ont été invitées à poser leurs questions en rapport à ce budget.

La période de questions terminée, il a été proposé par Mme Jeanne Bédard, appuyé par M. George Stewart et résolu unanimement que le budget pour l'année 1982 soit accepté tel que présenté.

Proposé par M. George Stewart, appuyé par M. Marius Perron et résolu unanimement que la séance soit levée, 21h10.



La nouvelle Loi sur la protection du consommateur

## Des bottes d'hiver, ça s'entretient et ça se répare!

De nos jours, le prix des bottes d'hiver varie généralement entre 100 \$ et 400 \$, dépendamment de leur qualité. A ces prix-là, il vaut mieux essayer de leur faire traverser plusieurs hivers: le portefeuille en sera d'autant soulagé. C'est souvent par négligence ou par ignorance que nos bottes ne durent que le temps de quelques tempêtes. Pourtant, il semble qu'un bon entretien régulier peut venir à bout du tort que leur causent la neige mouillée, le gros sel et le calcium.

Pour prolonger l'existence des bottes de cuir, il suffit, selon le magazine Protégez-vous du mois de novembre dernier, de les « nourrir » en appliquant un assouplissant deux ou trois fois par semaine et de les imperméabiliser à l'aide d'un vaporisant. Attention cependant de ne pas utiliser seul le vaporisant, car celui-ci, tout comme la vaseline d'ailleurs, assèche le cuir et le rend cassant. Quant aux bottes suédées, il faut les nettoyer avec un mélange de trois parties d'eau pour une partie de vinaigre. Les traces de calcium ne résistent pas à ce mélange simple et peu coûteux.

Par ailleurs, qu'on frotte ses bottes consciencieusement toutes les semaines, on n'est pas pour autant assuré d'en prolonger la durée et d'en avoir pour son argent. Car, une semelle se décollera, un talon se cassera, un fermoir se détachera. Si le problème n'est pas plus grave, un bon cordonnier peut facilement redonner bonne allure aux bottes endommagées. La réparation coûtera peut-être entre 8 \$ et 14 \$, mais qu'est-ce que c'est à côté des 100 \$, 200 \$ ou même 400 \$ que vous paieriez pour du neuf?

Cette chronique d'information vous est présentée par votre journal en collaboration avec le Bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Estrie  
740, rue Galt ouest  
Sherbrooke, J1H 1Z3  
Tél.: 566-4266

## ENCAN

vendredi, 15 janvier 82 à 13 heures

CHEZ

M. MARCEL VALLÉE

de ST-LUDGER

Cette vente sera faite au local des encans Veilleux & Frères, La Guadeloupe

### SERONT VENDUS:

Un troupeau de 38 têtes d'animaux de boucherie ayant subi les examens (tests) obligatoires du gouvernement fédéral, 24 vaches "Charolois", 5 vaches "Limausin", 8 vaches croisées "Charolois et Hereford", 1 taureau pur sang enregistré "Charolois de trois ans avec test contrôle R.O.P.

Cause de vente: départ  
Conditions: comptant

Pour de plus amples informations, appelez:

CLERMONT VEILLEUX, La Guadeloupe, 459-3332  
JEAN-LUC LAMONTAGNE, St-Ludger, 548-5259  
NORMAND PARÉ, St-Ludger, 548-5373



## CHRONIQUE COLOMBIENNE

Dimanche, le 13 décembre, plusieurs enfants de Chevaliers se sont rendus à la Salle des Chevaliers de Colomb pour rencontrer le Père Noël. Les organisateurs ont fait un succès de cette fête. Ceux qui nous en parlent se montrent enthousiasmés par l'esprit qui régnait ce jour-là. Nous désirons remercier tous les commanditaires qui nous ont donné des cadeaux pour nos jeunes: les représentants Coke, Pepsi-Cola, Labatt 50, Epicerie Chez

Pit, Biscuiterie Durand, Lucien Breton Trophées, Assurances Gagnon, Fortin et Lebrun, Torpedo LTée, Peoples, Jouets Hobby MC du Centre d'Achats, Librairie Félicien Lacroix, Magasin Laurentien, Léo Daigle Dépanneur, Chaussures Michel Lessard, Cloutier et Fils, Marché Provigo du Carrefour Lac-Mégantic, I.G.A. Boulanger, Dubé Equipement de bureau, Restaurant Chez Maurice, Industries Manufacturières Mégantic Inc. et un don anonyme.

Paul-Emile Breton, publiciste.

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoin actif de sa région et agent de changement



# VENTE de BOTTES D'HIVER

LOT de BOTTES de CUIR pour DAMES 10.00

LOT de BOTTES de CUIR pour GARCONS et FILLETES 29.95

LOT de BOTTES SPORT et TOILETTE pour DAMES 19.95

BOTTILLONS de CUIR pour HOMMES 39.95

NOUVELLES BOTTES de CUIR WESTERN pour DAMES 49.95

LOT de BOURSES à 10.00 LOT de BOURSES de CUIR à 19.95

CHAUSSURES

# JOS HUOT LTEE

5134 Frontenac Lac-Mégantic 583-1450

## COUET INC. ENTREPRENEUR GENERAL

3965 rue Québec Central — LAC-MEGANTIC Tél. 583-1324 Res. 549-2520

### LOCATION de machinerie — ATELIERS

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs
- Machine Shop
- Fabrication de remorques ("trailers")
- Boîte de camions ou pick up en acier ou en bois
- Installation de doubles roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)
- Fabrication de hose hydraulique

DISRAFELI LAC-MEGANTIC Carrefour Lac-Mégantic

### Pour RÉUSSIR de meilleures PHOTOS



Vous possédez un appareil photographique et comme beaucoup de gens, vous n'en connaissez pas trop les possibilités. Je ne pourrais certes pas vous expliquer son fonctionnement complet dans ce texte, mais je peux sans doute vous donner quelques conseils pratiques.

Lorsque vous vous êtes procuré votre appareil, le vendeur vous a sans doute fourni un livret d'instructions, si vous le possédez encore, et s'il est en français, le moins que je puisse dire, c'est de l'étudier attentivement et de prendre le temps de mettre en pratique ce qu'il vous enseigne. N'empruntez surtout pas le livre de votre ami, au moins qu'il possède le même type d'appareil.

Comme on dit souvent, "la pratique fait les maîtres" il en est d'autant plus vrai dans le cas de la photographie et il est très important de connaître à fond votre appareil car il sera votre outil principal lors de vos réalisations photographiques futures.

N'oubliez surtout pas comme le disait si bien Arnold Newman, que "l'appareil photographique est un miroir doté de mémoire, mais qui ne saurait penser".

#### L'ESSENTIEL EST DE SAVOIR REGARDER

Avant de photographier une personne, un animal ou un objet, observez-la d'abord attentivement, tenter de découvrir le pourquoi de sa beauté, ou la raison pour laquelle elle attire votre oeil et votre coeur. Appliquez-vous ensuite pour la représenter comme vous la voyez et n'ayez surtout pas peur d'exprimer vos sentiments.

Tout cela n'est certes pas chose facile mais le premier pas est souvent le plus important. Si par exemple les yeux de votre épouse ou ceux de votre ami vous rendent fou, et bien allez-y, faites un gros plan de son visage et forcez-vous de mettre en évidence son regard. Si vous adorez voir courir votre petite fille dans les champs, captez-la en pleine action et vous réussirez la meilleure photo d'elle. Eloignez-vous de la fiction et restez naturel.

Lors de nos prochaines chroniques, nous parlerons plus en détails de tout cela. J'essaierai de vous apprendre des petits trucs techniques afin d'améliorer la qualité de vos photographies.

D'ici là, n'oubliez pas,

- Etudiez votre appareil;
- Pensez d'abord à ce que vous faites
- Observez ceux qui vous entourent
- Soyez patient et vous obtiendrez des photographies fidèles à vos inspirations.

Pierre TÉTRAULT, photographe

#### COMMENTAIRE-PHOTO



Cette photographie a été réalisée en studio, sur fond blanc. Cette prise de vue était la dernière d'une série de douze. L'expression naturelle sur cette dernière fut obtenue en remettant le chien dans les bras de la petite fille. Cet instant de joie demeurera à jamais dans le foyer de l'enfant grâce à la photographie.

Il serait impossible de tenter de reproduire la même photographie même sous les mêmes conditions ce qui fait de l'art photographique un outil d'une valeur inestimable.

Auteur: Pierre TÉTRAULT  
Petite fille: Annie Fortin

## Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 12 janvier 1972)

### BUDGET ÉQUILIBRÉ

La ville de Lac-Mégantic adoptait un budget équilibré de 795,383\$ pour l'année 1972, sans avoir à augmenter le taux de la taxe foncière qui demeurait à 1,60\$. Les revenus de taxe de vente représentaient alors 156,000\$ et les revenus de taxe foncière 240,000\$.

**CONTRAT DE TRAVAIL** - La ville de Lac-Mégantic et ses employés municipaux signaient un nouveau contrat de travail d'une durée de trois ans, leur accordant des augmentations salariales de 20% pour la durée du contrat. Le salaire horaire

de base devait donc être porté à 2,65\$ à 3,20\$ du 31 décembre 1971 au 1er janvier 1974.

**EXPANSION** - Le ministère de l'Expansion Économique régionale annonçait l'octroi d'une subvention à la firme J.A. Poulin de St-Samuel de Frontenac pour l'agrandissement de son moulin à scie, permettant ainsi de créer une dizaine de nouveaux emplois.

**FILLETTE BLESSÉE** - Linda Lambert, 10 ans, de Stornoway, a été grièvement blessée lorsqu'elle a été renversée par une automobile en traversant la rue en face de la demeure de ses parents.

**SKI ALPIN** - Plus de 3,000 skieurs ont profité

de la période des Fêtes pour dévaler la pente de Baie des Sables, portant ainsi le nombre des entrées à 6,000 depuis l'ouverture de la saison 1971-72.

**INSTITUT DE POLICE** - Le Capitaine Pierre Boulé de la Sûreté Municipale de Lac-Mégantic recevait son certificat d'enquêteur à la suite de sa participation au cours de Police Judiciaire donné par l'Institut de Police de Nicolet.

**INITIATIVES MUNICIPALES** - Dans le cadre du programme d'Initiative du programme d'Initiatives Municipales, deux projets étaient acceptés dans le comté de Compton; soit 44,811\$ à Saint-Méthode de Frontenac et 14,040\$ à Saint-Augustin de Woburn.

**DÉCÈS** - M. Albert-Estras Couture de Mars-

boro décédait à l'âge de 65 ans; Mme Delphis Doyon, 71 ans, de Lac-Mégantic mourrait à l'Hôpital St-Joseph; Mme Joseph Guérin, de Lac-Mégantic, à l'âge de 83 ans; Emeril Lessard de Nantes, à l'âge de 56 ans; Emile Patry de Stornoway à l'âge de 65 ans; Mme Odias Patry de Stornoway à l'âge de 77 ans; Josaphat Poulin de La Guadeloupe à l'âge de 79 ans; Mme Fortunat Toulouse de Lac-Mégantic à l'âge de 75 ans.

### IL Y A VINGT ANS

Mme Juliette Socquet, mère de M. Albert Socquet de Woburn, célébrait son centième anniversaire de naissance à son domicile de St-Paul, en Alberta.

M. Mme Louis-Denis Rhéaume revendiquaient le premier bébé de l'année dans la région, un garçon né à 2h10 l'après-midi du

Premier de l'An. - L'Externat Classique de Lac-Mégantic venait au premier rang des collèges classiques de l'archidiocèse, selon les résultats des derniers examens de 1971.

M. Rhéaume Forest se méritait le premier prix du concours de la Jeune Commerce pour les décorations extérieures à l'occasion des Fêtes.

### IL Y A TRENTE ANS

Le maire sortant, M. Conard Brassard, brigait de nouveau les suffrages à la mairie de Lac-Mégantic. - Bernard, fils de M. et Mme Jean-Pierre Rodrigue, devenait le premier bébé de l'année 1952. - M. l'abbé Gérard Cauchon officiait sa première grand-messe à l'église Ste-Agnès au lendemain de son ordination.

# ISOLEZ VOTRE MAISON

VOICI UN BON DÉPART

\$ 350.<sup>00</sup>

de MATERIAUX ISOLANTS (Grâce à la subvention gouvernementale)

### CONDITIONS:

- construit avant le 1 janvier 1961/
- n'a jamais eu la subvention du PITRC
- maison 3 étages ou moins

### ENCORE PLUS:

- évaluation gratuite de vos besoins en isolation si désiré
- aide technique sur demande
- faites-le vous-mêmes si désiré nous fournissons le matériel et la machinerie nécessaire tout en bénéficiant de la subvention gouvernementale

**ISOCELL** Ltée  
A LA GRANDEUR DU QUEBEC

Composez sans frais:  
1-800-567-6152 le jour  
ou 583-2110 le soir

Demandez:  
**Marcel Tanguay**  
ou **Pierre Fortier**

Nous attendons la subvention du gouvernement, vous ne déboursez que \$28.00, soit la taxe provincial

**Montignac vous informe**



**Présences:**  
 Florence Mercier, Claudette Lessard, Suzanne Roy, Ginette Beaudoin, Monique Racine, Françoise Corriveau, Jeanne Allard, Jeannine Chouinard, Monique Mathieu, Lucie S. Baron, Ginette Rodrigue, Laurette Nadeau, Madeleine Leblanc, Marie-Thérèse Bourque et Micheline Gagnon, directrice-adjointe.

**Absences:**  
 Laurette Lemieux, Carmen Bolduc, Charles-Auguste Lafontaine, Rolande Piché, André Lachance, Yves Gilbert et Simone Dion, absence modifiée.

**Adoption de l'ordre du jour**  
 L'adoption de l'ordre du jour est proposée par Suzanne Roy et appuyée par Claudette Lessard.

**Adoption du procès-verbal de la réunion du 29 octobre 1981**  
 Monique Racine propose l'adoption du procès-verbal de la dernière réunion. Cette proposition est secondée par Madeleine Leblanc.

**Correspondance**  
 Distribution du journal étudiant.  
 Distribution du 4e article d'information préparé par le conseiller en éducation chrétienne de la C.S.R.E., Monsieur Raymond Latulippe: "Les évêques se sont-ils prononcés sur la question de la confessionnalité."

Après un moment de réflexion en commun, Laurette Nadeau demande aux parents de relire ces articles et de lui faire parvenir leurs questions s'ils en ont.

**Evaluation de la rencontre parents-maitres du 11 novembre dernier**  
 Environ 350 parents se sont déplacés pour la rencontre parents-maitres. Sur 204 convocations par les professeurs, 37% des parents ont répondu à l'appel. Félicitations aux parents qui ont eu à coeur de répondre à ces convocations.

Nous apprécions le fait que les professeurs soient restés présents tant et aussi longtemps qu'il y avait des parents. Le comité d'école remercie les professeurs de leur collaboration.

Améliorations souhaitées.  
 Faire paraître assez longtemps d'avance les rencontres parents-maitres dans l'Echo.

Laurette Nadeau suggère d'apporter une formule de récompense aux étudiants qui rendront à la maison les messages adressés à leurs parents par l'école. La suggestion est appuyée à l'unanimité.

**Moyens retenus pour la 2e rencontre parents-maitres du 27 janvier 82**  
 Une lettre sera envoyée à tous les parents



**La fiche de l'aquariophilie**

**FICHE NO:1 L'AQUARIOPHILIE**

L'AQUARIOPHILIE désigne l'art de faire vivre et de faire reproduire des poissons exotiques d'ornement chez-soi.

Dès l'antiquité, les Grecs et les Romains s'entouraient d'animaux: oiseaux, reptiles, quadrupèdes, mais aussi de poissons qu'ils conservaient non pas dans des aquariums mais plutôt dans des bassins placés à l'extérieur ou à l'intérieur de la maison. Ces bassins étaient pour la plupart fabriqués de pièces taillées, d'où giclaient des jets d'eau.

A ce moment, le bien connu poisson rouge (qui était à son origine brun-vert) faisait partie de ces poissons d'ornement. Qui n'a pas acheté ou reçu en cadeau dans sa tendre enfance ce petit poisson rouge qui éblouissait les petits et les grands, mais dont on devait continuellement changer l'eau dans son bocal...?

Mais c'est particulièrement au début de notre siècle que se développe cet art, pour ne pas dire cette science. C'est à ce moment que prend naissance l'aquarium rectangulaire fabriqué en verre et accompagné de quelques accessoires primitifs tel que: un système de chauffe-eau alimenté par des bougies ou des becs de gaz placés à l'arrière de l'aquarium, un décor de plantes véritables, un sol relativement bien aménagé, un éclairage naturel, et le tout orné de nombreuses espèces de poissons exotiques importés de par tous les coins du monde.

La Galerie des Animaux Enr. par Yves Poulin, prop.

pour les informer de cette rencontre. La rencontre sera annoncée à l'avance dans l'Echo.

Le comité d'école demande qu'à chaque rencontre parents-maitres, les P.N.E. soient présents.

**Retour sur le colloque du 21 novembre [relations adultes-élèves]**  
 Sur le thème "Hé! si on s'aidait", le colloque était divisé en ateliers traitant sur: la relation coopérative; L'adolescence une période normale. Les modèles d'autorité. Qui suis-je en présence d'adolescents(es) d'adultes - La relation d'éducation.

Y assistaient 5 étudiants, 5 professeurs, 3 directeurs et 5 parents, pour représenter Montignac. La région de Lac-

Mégantic était très bien représentée. Les commentaires reçus sur ce colloque ont été très satisfaisants et il y aurait peut-être à s'en inspirer pour une activité locale.

**Echanges sur la réforme scolaire et avenir des commissions scolaires**  
 Micheline Gagnon nous informe au sujet des regroupements des commissions scolaires qui sont envisagées par le gouvernement pour nous sensibiliser à la situation du secondaire dans la région.

**Varia**  
 1) Le comité d'école remercie toutes les femmes qui se sont dérangées pour fournir leur collaboration à la journée du fromage.  
 2) Brève information sur l'éducation sexuelle au 2e cycle, sujet qui sera repris lors d'une prochaine rencontre.  
 3) Fautes d'orthographe des élèves: On déplore la situation du français écrit. Micheline Gagnon nous signale que cette question est abordée directement dans le nouveau régime pédagogique.  
 4) Nous avons décidé que la rencontre de choix de cours aura lieu le 9 février 1982. Parents, réservez votre soirée.

Prochaine réunion: Mardi, le 12 janvier 1982.

**Levée de l'assemblée**  
 La levée de l'assemblée est proposée par Marie-Thérèse Bourque, appuyée à l'unanimité.

**Jean-Luc Bilodeau**  
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

**SERVICE RAPIDE** CHAUFFAGE ELECTRIQUE RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

842 RD RODRIQUE WOBURN **544-2971**

**Montignac vous informe**

... à placer à votre agenda:

**Rencontre parents-maitres à Montignac**

**Quand?** Le 27 janvier prochain de 19:00 à 22:00 heures à la polyvalente.

**Pour qui?** Pour tous les parents qui veulent continuer d'accompagner leur (s) enfant (s) dans leur cheminement scolaire. ... c'est important pour l'adolescent: il le désire, alors il faut l'encourager; il vous suggère de ne pas vous déplacer: il y a peut-être une raison que vous avez avantage à connaître.

**Pour plus de détails:** Vos enfants apporteront une feuille de renseignements le 18 janvier prochain.

Ginette Rodrigue, secrétaire

**Rencontre des parents "Passe-Partout"**

Les parents ayant des enfants inscrits au programme "Passe-Partout" du ministère de l'Education sont invités à participer à une deuxième rencontre, le 19 janvier. Deux sujets y seront traités: la Peur et l'Analyse de l'émission Passe-Partout, deux sujets liés aux rapports entre parents et enfants. Pour cette deuxième rencontre, Pauline Dallaire, Diane Roy Dostie et Laurier Maheux agiront comme animatrices.



Nous vous attendons:  
 Date: mardi le 19 janvier 1982.  
 Heure: 19h30  
 Lieu: au siège de la Commission Scolaire, lac-Mégantic, 4730 rue Dollard, 2e étage.

**Au programme:**  
 1ère heure: La Peur  
 A- Nous allons voir ensemble les différentes facettes de la peur.  
 B- Intervention des parents.

**2ième heure: Analyse de l'émission Passe-Partout.**  
 A- A l'aide de vidéo, les personnages expliqueront leur rôle dans l'émission.  
 B- En atelier nous révélerons les aspects positifs et négatifs de l'émission.  
 C- Plénière: nous mettrons en commun les opinions émises aux ateliers. C'est un rendez-vous!

Les animateurs de la soirée

**Visite des membres du Club Richelieu à l'Hôpital Frère André**

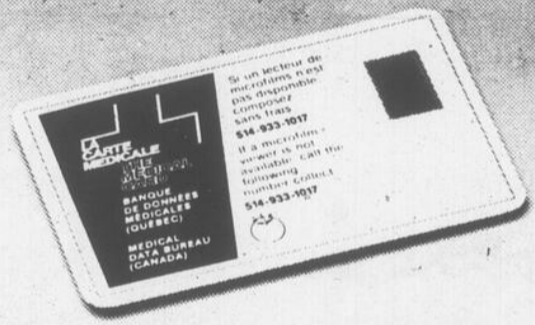
Le 27 décembre dernier, le président du Club Richelieu le Docteur Marc-René Nogue ainsi que tous les membres de ce club rendaient visite aux bénéficiaires de notre hôpital.

plante était remise et placée dans chacune des chambres de nos bénéficiaires et ce geste fut très apprécié par ceux-ci, par le personnel ainsi que la direction de l'Hôpital.

Au nom des bénéficiaires, je remercie le Club Richelieu pour la visite qui a été faite ainsi que pour les plantes qui ont été offertes.

Le directeur général, Jean-Claude Tisseur, c.g.a.

**Cette carte pourrait sauver votre vie**



**La Carte Médicale** le système d'information d'urgence le plus perfectionné au monde.

**La Carte Médicale: 4 services en 1**

1. Une carte d'identité laminée en plastique format portefeuille
2. Un microfilm contenant des renseignements essentiels en cas d'urgence
  - allergies
  - plus proches parents
  - passé médical et personnel
  - autorisation pour premiers secours
  - autorisation pour chirurgie
  - groupe sanguin et autres renseignements pertinents
3. Service téléphonique d'urgence sans frais 24 heures par jour à travers le monde
4. Auto-collant pour le portefeuille, la voiture, la motocyclette, la motoneige, le camion ou le casque de sécurité.

Remplir et retourner en joignant un chèque ou mandat-poste à l'ordre de

**BANQUE DE DONNÉES MÉDICALES**  
 2275 rue Laurier est  
 Montréal, Québec H2H 2N8

Abonnement individuel \$18. pour 3 ans  
 Abonnement familial \$36. pour 3 ans  
 Nombre de membres dans la famille

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
 Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

(L'ECHO DE FRONTENAC)



## A propos de la mort

De nos jours, étant donné les progrès médicaux, l'enfant n'a pas souvent l'occasion de voir mourir d'autres enfants. Cependant il arrive à tous, à un moment donné de son enfance, de voir un animal ou encore un proche (parents, grands-parents, amis) mourir. C'est là que de nombreuses questions surgissent et c'est bien compréhensible; l'enfant veut se faire une idée sur le sujet.

Son animal préféré vient de mourir. N'allons pas croire qu'il s'agit là d'une banalité. L'enfant doit d'abord se rendre à l'évidence. Il est peiné et a besoin que l'on partage son chagrin. Il est souhaitable qu'il puisse décider ce que l'on va faire avec le corps. Respectons-le, respectons sa tristesse et ne lui laissons pas croire que dans quelque temps, l'animal guérira.

La mort d'un proche ne doit pas lui être cachée. Nous ne lui rendons pas service en l'empêchant de vivre une telle expérience car nous lui refusons de faire un pas vers une meilleure compréhension de ce fait. De plus, cela peut alimenter ses peurs. Même si

nous essayons de lui camoufler la vérité, il percevra sans doute notre chagrin et sentira que nous lui cachons quelque chose. Cela pourrait créer incertitude et angoisse et mener à des conséquences graves.

En lui taisant la vérité, nous lui faisons mal. Des termes simples, rassurants et une grande honnêteté sauront satisfaire sa curiosité. Nous pouvons certainement lui expliquer que mourir c'est tout à fait naturel, que cela arrive à tout le monde. Souvent l'on meurt parce que l'on est vieux (ou vieille) et fatigué(e) et que la force nous manque pour continuer de vivre. Par contre, il y en a qui, quelquefois, meurent plus jeunes suite à une maladie ou à un accident.

L'on ne sait pas quand l'on mourra mais il nous est possible de croire que l'on a encore beaucoup de temps devant soi. Avouer que l'on ne sait pas exactement ce qui se passe après la mort ne doit pas nous inquiéter. L'enfant appréciera notre honnêteté. Le moment serait cependant bien choisi pour transmettre nos croyances, religieuses ou non, en souli-

gnant que tous ne pensent pas la même chose: certaines personnes pensent que... alors que d'autres croient que... Ce qui est à éviter c'est de parler de la mort comme d'un long sommeil. L'enfant pourrait avoir peur d'aller au lit craignant d'être plongé dans un tel sommeil. L'enfant avec lequel l'on échange sur la mort la verra possiblement comme une disparition, une séparation, la fin d'une relation. C'est en discutant avec lui que nous saurons s'il vaut mieux pour lui de participer ou non aux cérémonies de deuil. Mais il est bien évident qu'avant d'y-participer, il doit savoir ce qu'il va y voir et comment cela va se dérouler.

Et si nous sommes tristes... n'allons pas croire que nous faisons preuve de faiblesse en pleurant. Être séparé d'une personne que l'on aime rend triste. L'enfant comprendra que s'il vient à mourir nous le regretterons. Cependant, il ne sera pas nécessairement attristé par la mort; il ne faut

pas l'obliger à l'être et ainsi le pousser à se sentir coupable parce qu'il ne se sent pas profondément triste. Cette expérience passera peut-être même dans ses jeux. Ils seront un moyen de maîtriser son anxiété. A nous donc de lui permettre de le faire même si cela peut nous sembler de mauvais goût.

Devant l'enfant qui a de la peine, ne lui demandons pas de retenir ses pleurs parce qu'il est une grande fille ou un grand garçon courageux(se); laissons-le exprimer ses émotions. Ce n'est que vers l'âge de 9 ans que l'enfant voit la mort comme une fin, même si vers l'âge de 7 ans il comprend déjà le sens de ce mot. A partir de cette étape, l'on peut s'attendre à des réactions semblables aux nôtres.

Essayons de répondre à l'enfant au fur et à mesure qu'il pose des questions. Il comprendra mieux que parce que la vie est limitée dans le temps il faut la vivre pleinement.

\* Tous droits réservés - 1981

## L'assurance-vie et vous

Michel POULIN  
Assureur-vie

Cette semaine, j'aimerais vous expliquer le droit d'annulation de dix jours.

Ce droit est bien inscrits sur votre contrat et il signifie simplement que vous en tant que propriétaire du contrat, vous avez dix jours suivant la date de livraison de la police pour refuser ou refuser le contrat contre remboursement de la prime payée et l'annulation dudit contrat.

Depuis des générations que les compagnies d'assurance-vie se soucient de l'intérêt des consommateurs.

Au Québec, une disposition de la Loi no 70 stipule "les fausses représentations ou réticences frauduleuses de la part de l'assureur sont dans tous les cas des causes de nullité du contrat que la partie qui est de bonne foi peut invoquer".

Une police d'assurance-vie est un contrat de parfaite bonne foi. C'est un contrat unilatéral. La compagnie d'assurance-vie doit tenir ses engagements et que, à part la seule exception d'une fausse déclaration d'âge ou en cas de fraude qu'on puisse prouver, elle ne peut en aucune façon changer quoi que ce soit dans le contrat.

Enfin l'assuré n'a qu'une seule obligation, celle de payer ses primes.

Embellissez votre quartier. Faites-en le tour.

PARTICIPATION

# Chronique isolation

## L'entretoit

Les toits plats en bassin et les toits sans espace

Cette semaine nous verrons comment il est possible de résoudre des toits plats en bassin et les toits sans espace disponible. Il est à dire certains types de toits plats et les toits de type cathédrale. Si vous devez effectuer des renovations profitez-en pour améliorer l'isolation. Dans la majorité des cas, ces travaux compliqués auront avantage à être exécutés par un entrepreneur très compétent.

Les renseignements suivants vous donneront une idée exacte des travaux à exécuter pour résoudre sans problèmes.

### Les toits plats en bassin 1

De façon générale, les toits plats en bassin présentent des difficultés d'isolation à cause du manque d'espace pour y travailler et parce que l'ajout d'un isolant peut éliminer la ventilation nécessaire à l'évacuation de l'humidité. Pour isoler un toit en bassin, vous devez recourir aux services d'un entrepreneur expérimenté.

Les toits en bassin sont construits de deux façons: avec un faux-plancher ou sans faux-plancher.

### S'il n'y a pas de faux-plancher:

Faites souffler un isolant en vrac entre les solives d'une épaisseur telle que la ventilation du toit ne soit pas entravée.

### S'il y a un faux-plancher:

Posez au permètre des murs exposés au froid une bande d'isolant en vrac d'un mètre (32 28 pi) de large entre le plafond et le faux-plancher pour éliminer l'entrée d'air froid. Il faut généralement perforer la finition du plafond pour injecter l'isolant à cet endroit. Ensuite, on souffle un isolant en vrac par-dessus toute la surface du faux-plancher, ce qui se fait généralement par la couverture. L'épaisseur de l'isolant à ajouter dépend de l'espace total disponible et de l'espace à prévoir pour la ventilation.

### Pour éviter des ennuis de condensation...

Vous devez installer un enduit coupe-vapeur sur la finition intérieure du plafond. Vérifiez si l'aération actuelle de l'entretoit est suffisante et ajoutez des ventilateurs au besoin. En hiver, maintenez un taux d'humidité intérieur peu élevé: la meilleure indication d'un taux d'humidité trop élevé est la formation de givre dans les fenêtres.

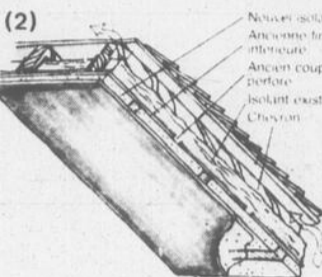
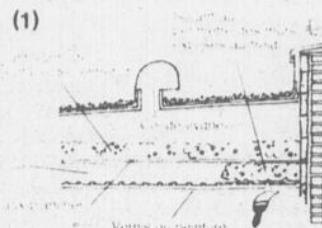
### Les toits sans espace disponible 2

Certains types de toits plats et les toits cathédrales n'ont pas suffisamment d'espace disponible pour y ajouter un isolant sans éliminer complètement la ventilation. Dans les maisons déjà construites, il ne faut pas remplir cet espace.

Pour isoler ces toits adéquatement et sans risque de condensation, il faut installer un isolant directement sous le plafond ou par-dessus le toit. Ces travaux sont coûteux et il vaut mieux attendre l'occasion d'une rénovation pour isoler ces types de toit.

Si vous devez refaire la toiture, vous pouvez isoler de l'extérieur de la façon suivante:

- enlevez le plancheage de la toiture;
- épaississez la charpente;
- vérifiez s'il y a déjà un coupe-vapeur en bon état, sinon installez-en un du côté chaud de l'isolant;
- ajoutez un isolant en matelas ou rigide;



- clouez des lattes de bois perpendiculairement aux solives pour assurer une bonne ventilation;
- refaites la couverture.

Si vous choisissez d'isoler par-dessus le plancheage de la toiture, il faut remplir d'isolant l'espace entre les solives existantes sur une largeur d'un mètre (32 28 pi) au pourtour du toit, pour éliminer la circulation d'air froid dans l'ancienne toiture. Lorsque l'on envisage de faire des renovations importantes, il est bon d'opter pour l'isolation par l'intérieur. Il y a deux façons d'isoler le plafond par l'intérieur:

- construire un nouveau plafond par-dessus le plafond existant (voir illustration);
- enlever la finition intérieure et résoler.

Perforez la finition intérieure à plusieurs endroits pour vérifier l'état de l'isolant et de la charpente. Si vous détectez des problèmes de condensation, il est préférable d'enlever toute la finition intérieure de même que l'isolant pour effectuer les réparations nécessaires à la charpente.

Si aucun problème n'est apparent, il sera possible de résoudre par l'intérieur de la façon suivante:

- perforez le coupe-vapeur existant entre chaque solive ou chevron;
- installez l'isolant rigide ou en matelas entre des lattes de bois;
- posez un nouveau coupe-vapeur;
- installez la finition intérieure.

## Soyez bien à l'aise

Si vous désirez recevoir nos brochures sur l'isolation, écrivez au:  
Bureau des économies d'énergie  
Service des communications  
C.P. 751, Succursale Desjardins  
Montreal, Québec  
H5B 1B8

## FUTURES MARIÉES

Vous pouvez GAGNER une CADILLAC 1982



QUAND la première ROBE DE NOCES que vous essayez est une

**Alfred Angelo ou Bridallure**

FIANCÉES, quel merveilleux CADEAUX de NOCES!

Une CADILLAC Cimarron 1982, économique et luxueuse, pourrait être vôtre quand la première robe de nocces que vous essayez à l'un de nos magasins, est une Alfred Angelo ou une Bridallure. C'est tout ce que vous avez à faire pour être éligible au concours.

**ROBES de MARIÉES en SPÉCIAL à**

**\$50.00 et 100.00**

**10% de RABAIS sur marchandise régulière**



Nous avons à nos deux magasins CHEZ GENEVIEVE et CLOUTIER CONFECTION un service de salle de couture avec des couturières d'expérience.

Futures mariées venez dès aujourd'hui tenter votre chance.

**MODES chez GENEVIEVE enr.**  
5276 FRONTENAC  
LAC-MEGANTIC  
**583-2188**

**CLOUTIER CONFECTION enr.**  
6346 SALABERRY  
LAC-MEGANTIC  
**583-3554**

## Futures Mariées



Laissez-nous vous aider à choisir votre papeterie de mariage

NOUS VOUS OFFRONS UN TOUT NOUVEAU CHOIX DE

- Faire-part
- Cartes d'après-midi
- Cartes de soirée
- Cartes de remerciements
- Napperons
- Allumettes
- Etc...

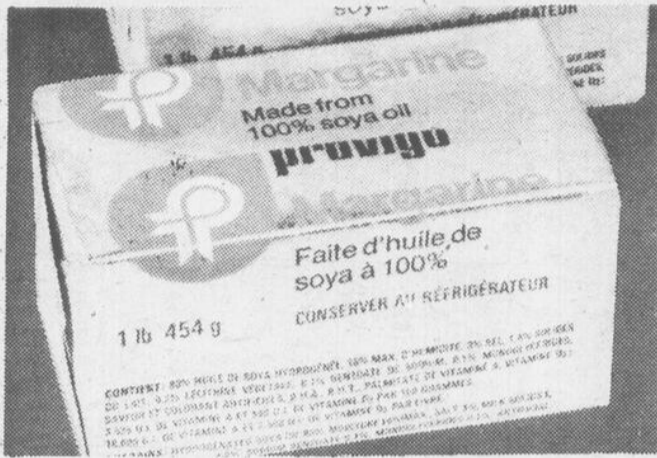
EMPRUNTEZ L'UN DE NOS CATALOGUES

**L'Echo de Frontenac**  
5040 Boulevard des Vétérans

(aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

COMPOSEZ **583-1630 - 583-2217**

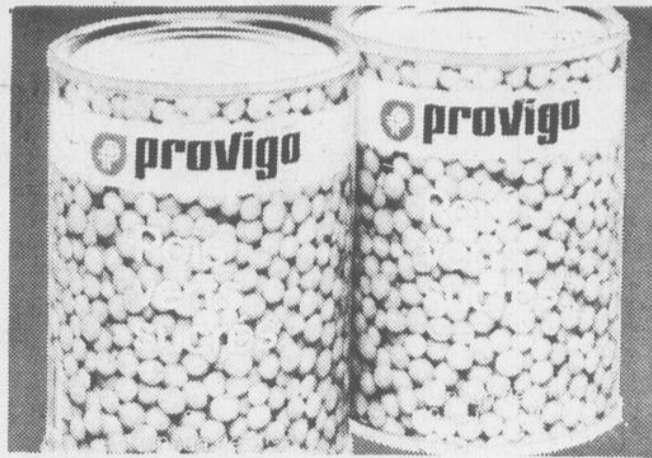
# VENTE À 99



## MARGARINE

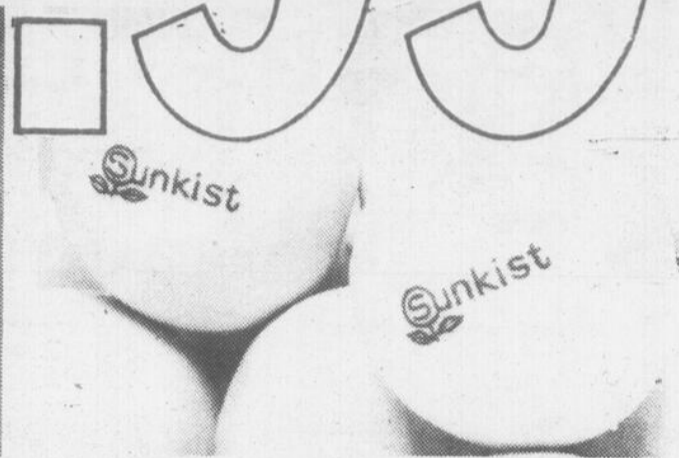
PROVIGO

EMB. ALUM. de 1 lb POUR **2.99**



## POIS VERTS SUCRÉS, GROSSEURS VARIÉES DE CHOIX, PROVIGO

BTE DE 19 oz liq. POUR **3.99**



## ORANGES SUNKIST NAVELS SANS PÉPINS, IMPORTÉES DE CALIFORNIE, GROSSEUR 113

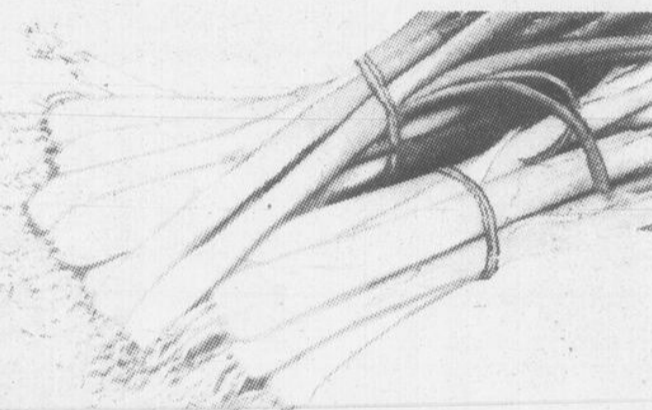
10 POUR **.99**



## POUDINGS LAURA SECORD

CHOIX DE SAVEURS

BTE DE 425 g POUR **2.99**



## ÉCHALOTES FRAÎCHES

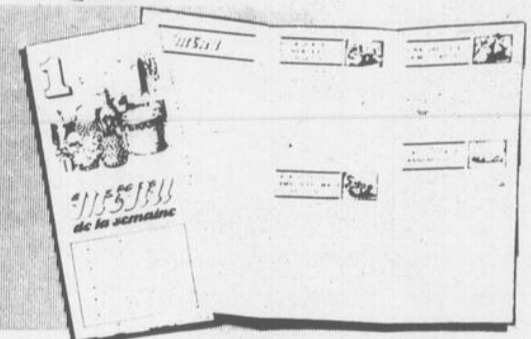
IMPORTÉES DE CALIFORNIE

3 POUR **.99**

## VOUS AIMEZ BIEN MANGER?



VOUS ÊTES SOUCIEUX DE VOTRE SANTÉ!



"Menu de la Semaine" est un feuillet gratuit qui vous propose un menu facile à réaliser, nourrissant et surtout savoureux, accompagné des recettes culinaires, du compte calorique de chaque portion, de la liste d'achats des aliments pour réaliser ce menu et des trucs-minceurs. Ces menus rallient la valeur nutritive à la bonne saveur.

Venez chercher votre copie gratuite chez le Provigo de votre quartier.

- Troncs de concombres farcis
- Quiche au crabe
- Salade croustillante
- Yogourt aux fraises poivrées
- Lait ou tisane

Bon appétit et bonne santé!

NB: Les coupons sont valables jusqu'au 16 janvier 1982. Les coupons ne sont pas cumulables. Les coupons ne sont pas échangeables contre de l'argent. Louise Desautels, 5450 chemin de la Côte des Neiges, Bureau 420, Montréal, H3T 1Y6.

## BISCUITS LIDO PARADE, MALLO PETIT BEURRE

FORMATS VARIÉS **.99**

## SAUCES V-H POUR CÔTES LEVÉES DE PORC FORTE, MOYENNE OU DOUCE

BOCAL DE 12 oz liq. **.99**

## SAUCE AUX TOMATES POUR SPAGHETTI BRAVO

BTE DE 28 oz liq. **.99**

## SODA À PÂTE COW-BRAND

BTE DE 500 g POUR **2.99**

## MAÏS EN CRÈME DE CHOIX PROVIGO

BTE DE 19 oz liq. POUR **2.99**

## SAUCE HABITANT POUR SANDWICHES CHAUDS

BTE DE 14 oz liq. 3 POUR **.99**

## FROMAGE FONDU 12 TRANCHES MINCES PROVIGO

EMB. DE 250 g **.99**

## PÂTES PARIS PÂTE CHOIX DE SAVEURS

BTE DE 3 oz 2 POUR **.99**

## FRITES "SUPERFRIES" SURGELÉES, ORDINAIRES OU ONDULÉES, McCAIN

SAC DE 32 oz **.99**

## PATATES ENTIÈRES DE CHOIX PROVIGO

BTE DE 19 oz liq. 2 POUR **.99**

## BOISSONS BANTAM CHOIX DE SAVEURS FBI

EMB. DE 6 X 7 oz liq. **.99**

## LAIT ÉVAPORÉ 2%, CARNATION

BTE DE 160 mL 3 POUR **.99**

## SAUCE AUX TOMATES HUNT'S

BTE DE 7.5 oz liq. 4 POUR **.99**

## ASSOUPLISSANT POUR TISSUS PROVIGO

CONT. DE 1.8 litre **.99**

## BOULES ABSORBANTES PROVIGO

EMB. DE 250 + 50 gratuites **.99**

## RAISIN ROUGE EMPEREUR, DE CALIFORNIE CANADA NO 1

218 LB **.99**

## OIGNONS JAUNES DU QUÉBEC, CANADA NO 1

SAC DE 5 lb **.99**

## TERREAU TOUT USAGE FLORAL

SAC DE 5 litres **.99**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!  
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 16 JANVIER 1982

DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL ET SA BANLIEUE, DES LAURENTIDES, DE TROIS-RIVIÈRES ET DE L'ESTRIE. LES PHOTOS DE CES PAGES NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LES MARQUES DÉPOSÉES. LE TEXTE PREVIENT EN TOUTE OCCASION.

**3\$ DE RABAIS** sur les achats de 20 \$ ou plus. À utiliser jusqu'au 16 janvier 1982. Les coupons ne sont pas cumulables. Les coupons ne sont pas échangeables contre de l'argent.

LES SUPERMARCHÉS **provigo**

207, rue Laurier

# PASSE-PARTOUT EN FETE



Du plaisir et de la nourriture à Marsboro.



On part en voyage grâce à la magie du parachute.



Les parents avaient préparé de véritables festins pour leurs enfants.



Le groupe de Passe-Partout de Notre-Dame des Bois.

Un peu partout dans chacun des villages de la région Lac-Mégantic, des parents et leurs jeunes enfants se sont retrouvés pour jouer, vivre, s'amuser ensemble. C'était la fête des 4 ans. C'était la fête des petits et petites Passe-Partout. Et pour que cette fête soit grandiose, chacun y a mis du sien. Certains parents décoraient les salles, d'autres ont préparé des festins pour les enfants; quelques parents se sont improvisés tour à tour conteuses d'histoire, marionnettistes, musiciens, père Noël, animateurs et animatrices.

Quelques rares photos témoigneront de ce qu'auront été ces merveilleux moments pour les petits Passe-Partout. Il nous manque Woburn, à cause d'un appareil capricieux, mais là aussi on a su s'amuser et les enfants s'en souviennent...

Merci à tous les parents pour leur généreuse contribution. Pour les petits et les petites Passe-Partout cela en valait certainement la peine...



À Marsboro, et à Ste-Cécile, les enfants ont eu droit à la visite de Pruneau, Canelle et d'autres marionnettes fabriquées par des parents de Passe-Partout.



À Piopolis, une musicienne est venue faire chanter et danser les petits Passe-Partout.



Les petits Passe-Partout de St-Sébastien.



Les plus courageux se maquillaient eux-mêmes.



Tous les petits et petites Passe-Partout de Lambton entourant le Père Noël.



Quoi demander au Père Noël?



De magnifiques petites frimousses toutes barbouillées de couleurs.



Très souvent, il y avait un parent pour lire un conte de Noël aux enfants.



Bonjour Soeur Châtelaine  
Je viens t'apporter des nouvelles de ton cercle. Les cartes de membres pour l'année 1982 sont maintenant disponibles. Toutes celles qui désirent renouveler leur carte peuvent communiquer avec l'une ou l'autre des membres de la direction.

Je profite de cette chronique pour annoncer la tenue d'élections, le 21 février 1982, au club Aramis. La présidente d'élection sera Laurette Bédard. Pour de plus amples informations sur ces élections, vous pouvez communiquer avec elle en composant 583-3211 ou encore en rejoignant la présidente du cercle, Lucille Demiers, à 583 2527. La période des mises en nomination se tiendra du 7 au 14 février.

Les Châtelaines auront une initiation le 4 avril. Celles qui auraient des candidates à présenter

n'ont qu'à communiquer avec la présidente de l'initiation, Mme Antoinette Forest, 4887 Laurier, Lac-Mégantic, G6B 1Z4,

au numéro 583-2510.

En terminant, nous souhaitons un prompt rétablissement à toutes les châtelaines hospitalisées.

Nouveau territoire desservi par **BEAUCE xpress**

entre MONTREAL - QUEBEC - et SHERBROOKE

aux endroits suivants: AUDET, COURCELLES, FRONTENAC, LAC DROLET, LA GUADELOUPE, LAMBTON, MARSBORO, NANTES, STE-CECILE DE WHITTON, ST-EPHREM, ST-EVARISTE, ST-HILAIRE de DORSET, ST-SEBASTIEN et LAC MEGANTIC.

COMPOSEZ: à Lac-Mégantic (819) 583-4422  
à St-Georges (418) 228-6691

Rock Quirion, représentant (permis de transport général)

## CREUSAGE de PUIITS ARTÉSIENS

5 MACHINES A VOTRE SERVICE:  
3 foreuses rotatives et  
2 machines à marteau

32 années d'expérience dans la région  
TRAVAIL GARANTI

**ADRIEN GAUDREAU**  
FOREUR

Diamètre de 4 à 60 pouces

BUREAU  
St-Georges, Beauce  
(418) 228-8689  
(418) 228-5639

RESIDENCE  
St-Pierre Montmagny  
(418) 248-2439



**LE BUREAU D'ASSURANCE**  
vie - incendie - automobile - responsabilité

**JOSEPH DION**  
de NANTES

maintenant DÉMÉNAGÉ au

5240 Boul. des VÉTÉRANS  
LAC-MÉGANTIC G6B 2G5  
tél. 583-4555 ou 547-3442 (rés.)

au siège social: SOCIÉTÉ MUTUELLE d'ASSURANCE de FRONTENAC

**EMILE GOSSELIN**  
entrepreneur spécialisé



**FINITION  
DE BETON**

St-Sébastien

(819) 652-2896

EN VIGUEUR DU 13 AU 23 JANVIER 1982



# FAMILI-PRIX

**COMMENCEZ  
LA NOUVELLE ANNEE  
DU BON PIED!!!  
VENEZ VOIR  
NOS SUPER SPECIAUX  
FAMILI-PRIX...**

**VIVA**  
ESSUIE-TOUT  
2rouleaux  
**.99¢**

**CASHMERE**  
PAPIER  
HYGIENIQUE  
4rouleaux  
**.99¢**

**NUTRI-DIETE**  
NUTRI-DIETE  
**\$8.33**

**AIM**  
DENTIFRICE  
100ml  
**\$1.09**

**KLEENEX**  
PAPIER-  
MOUCHOIR  
200  
**.77¢**

**STAYFREE**  
MAXI-  
SERVIETTES 30  
**\$2.99**

**HANKSCRAFT**  
VAPORISATEUR A  
AIR FROID  
#241  
**\$19.29**

**AAPRI**  
CREME  
60ml  
**\$1.59**

**Neo Citran A**  
**NEO-CITRAN**  
Bon soulagement  
**\$1.79**

**Q-TIPS**  
CURE-  
OREILLES  
400  
**\$2.08**

**COLGATE**  
DENTIFRICE  
100ml  
**\$1.19**

**HORMODAUSSÉ**  
AMPOULES  
BUVABLES  
24  
**\$10.79**

**LABELLO**  
PROTEGE-LEVRES  
TUBE 4gm  
2/ **.99¢**

**ANTIPHLOGISTINE**  
RUB A-535  
ONGUENT  
120ml  
**\$2.19**

**MITCHUM**  
CREME 2oz  
**\$3.39**  
**MITCHUM**  
DAB-ON 1oz  
**\$3.39**

**GILLETTE**  
ATRA LAMES 10  
**\$2.85**

**WAMPOLE**  
TONIC 16oz  
**\$3.79**

**CUTEX**  
DISSOLVANT 170ml  
**\$1.25**

**J.J. POWDRE**  
400gm  
**\$2.09**

**J.J. HUILE**  
450ml  
**\$3.59**

**HALO**  
SHAMPOOING 350ml  
**\$1.79**

**TUMS**  
PASTILLES 75  
**\$1.05**

**RAVE**  
**\$3.59**

**NIVEA**  
SAVON 85gm  
2/ **\$1.09**

**PLAYTEX**  
SACS  
DISPOSABLES  
100  
**\$2.99**

**SUCRET**  
PASTILLES  
24  
**\$1.35**

Le  
téléthon  
de la  
paralysie  
cérébrale  
**FAMILI-PRIX  
S'ASSOCIE**

**"ETUDIANTS"**  
POUR ENTREPRENDRE UN DEUXIEME SEMESTRE DU BON PIED.  
FAMILI-PRIX PENSE ENCORE A VOUS...

**STYLO**  
LS 198 2BLEUS  
**\$1.15**

**CANADIANA**  
CRAYON 195P  
10  
**\$1.99**

**CRAYON  
MECANIQUE**  
MECANIQUE TC5HP  
**\$1.99**

**FEUILLES  
MOBILES**  
LIGNEES  
250feuilles  
**\$1.79**

**CAHIER  
SPIRALE**  
SPIRALE  
3x80 pages  
**\$2.49**

**CLASSEUR**  
ANNEAUX  
1"  
**\$1.79**

**ALLOUETTE**  
BLOC  
104 pages  
**.59¢**

**CAHIER  
CANADA**  
LIGNE  
4x32 pages  
**\$1.19**

**B. DUMAS COMPAGNAT**  
**CARREFOUR LAC-MÉGANTIC**  
**583-3166**



# Entretiens Féminins

## L'HOSPITALITE SIGNIFIE D'ABORD BONNE NOURRITURE



Que vous receviez chez vous des invités en grand nombre ou simplement un petit groupe, il va de soi que vous désirez créer un climat de bienvenue.

La nourriture fait partie de ce climat. Alors, ornez votre table de mets agréables et saisonniers surtout.

### GATEAU DE BIENVENUE

- 875 mL (3 1/2 t.) farine tout usage
  - 5 mL (1 c. à thé) poudre à lever
  - 2 mL (1/2 c. à thé) sel
  - 375 mL (1 1/2 tasse) All-Bran ou Bran Buds Kellogg
  - 375 mL (1 1/2 tasse) beurre ou margarine, ramolli
  - 500 mL (2 tasses) sucre granulé
  - 4 oeufs
  - 375 mL (1 1/2 tasse) marmelade à l'orange Seville Shirriff
  - 125 mL (1/2 tasse) lait
  - 375 mL (1 1/2 tasse) dattes tranchées
  - 250 mL (1 tasse) noix de coco en flocons
  - 250 mL (1 tasse) noix hachées
  - Jus d'orange
1. Mélanger farine, poudre à lever, sel et All-Bran. Mettre de côté.
  2. Dans un grand bol, battre le beurre et le sucre

jusqu'à consistance crémeuse. Ajouter les oeufs, un à la fois, en battant après chaque addition. Incorporer la marmelade, lait, dattes, noix de coco et noix. Ajouter le mélange du No 1 et bien remuer jusqu'à combinaison complète. Etendre dans un plat-couronne graissé et fariné de 4 L (10 pouces).

3. Passer au four préchauffé à 160° C (325° F) environ 2 heures 1/2 ou jusqu'à ce qu'un cure-dent piqué dedans en ressorte sec. Refroidir 10 minutes. Enlever du plat. Refroidir une heure maintenant.

Envelopper le gâteau dans un linge imbibé de jus d'orange. Remiser 24 heures ou plus pour améliorer la saveur. Décorer de sauce brandy et de fruits confits, si vous le désirez. Servir après avoir découpé en tranches minces entourées de sauce brandy.

### SAUCE BRANDY

- 10 mL (2 c. à thé) brandy
  - 75 mL (1/3 tasse) beurre ou margarine, ramolli
  - 250 mL (1 tasse) sucre glace tamisé
1. Dans un petit bol, battre le beurre et le brandy jusqu'à consistance duveteuse et légère. Puis, battre ce mélange dans le sucre glace jusqu'à consistance lisse. Refroidir.

laisser frémir à feu moyen environ 15 minutes en remuant constamment. Y

ajouter les boulettes et garder à la chaleur avant de servir.

*Pardonner  
c'est donner  
quelque chose*

## JOIE de VIVRE et PREVENTION

par Michel Boulanger, N.D.

### L'INSOMNIE

Le stress de la vie moderne, les troubles nerveux et les mauvaises habitudes alimentaires sont tous des causes possibles de l'insomnie. Trop souvent, l'insomnie s'autosuggestionne de la façon suivante, il se dit: "Je veux dormir mais je ne peux pas." C'est alors que plus cette personne fait d'efforts pour dormir, plus l'état de surexcitation s'installe.

Une approche naturelle pour s'endormir sans problème consiste à prendre un verre de lait chaud une demi-heure avant d'aller au lit. Selon le Dr J. Segal de l'Institut national de la santé mentale, l'effet sédatif du lait chaud viendrait de la grande quantité de l'acide aminé tryptophan contenu dans le lait.

Ceux qui n'aiment pas le lait chaud se consolent en lisant le rapport du Dr L. Gould publié dans le "Journal of Clinical Pharmacology" de janvier 1974. Le Dr Gould rapporte que la camomille prise sous forme de tisane a eu un effet hypnotique sur 10 de ses douze patients étudiés. Enfin, si l'on se fie aux cas rapportés par George Zofchak chiropraticien et naturopathe, la valériane aurait un puissant effet relaxant sur le système nerveux parasympathique. C'est pourquoi il l'emploie avec succès depuis plus de 45 ans chez tous ses patients démontrant des conditions de spasmes ou de nervosité.

### Conseil de la semaine:

Lorsque l'interruption commerciale vient couper le fil de l'histoire de votre programme favori à la télévision, pourquoi ne pas profiter de cette excellente opportunité pour déplacer la table du salon et faire quelques exercices. Trop souvent nous optons pour la facilité et il en résulte une razzia dans les armoires et le réfrigérateur.

### BOULETTES DE VIANDE FESTIVALES

- Boulettes de viande
- 125 mL (1/2 t.) miettes de flocons de maïs Kellogg
- 500 g (1 lb) boeuf haché
- 30 mL (2 c. à tab.) ketchup
- 150 mL (2/3 t.) lait écrémé en poudre
- 5 mL (1 c. à thé) sel
- Pincée de poivre
- 1 oeuf
- 50 mL (1/4 t.) oignon râpé
- 50 mL (1/4 t.) eau

### Sauce

- 30 mL (2 c. à tab.) relish (achard) aux cornichons
- 50 mL (1/4 t.) ketchup
- 1 boîte (213 mL - 7 1/2 on.) sauce aux tomates
- 30 mL (2 c. à tab.) oignon râpé
- 30 mL (2 c. à tab.) cassonade
- Pincée de poivre
- 15 mL (1 c. à tab.) sauce worcestershire
- 50 mL (1/4 t.) eau
- 15 mL (1 c. à tab.) vinaigre

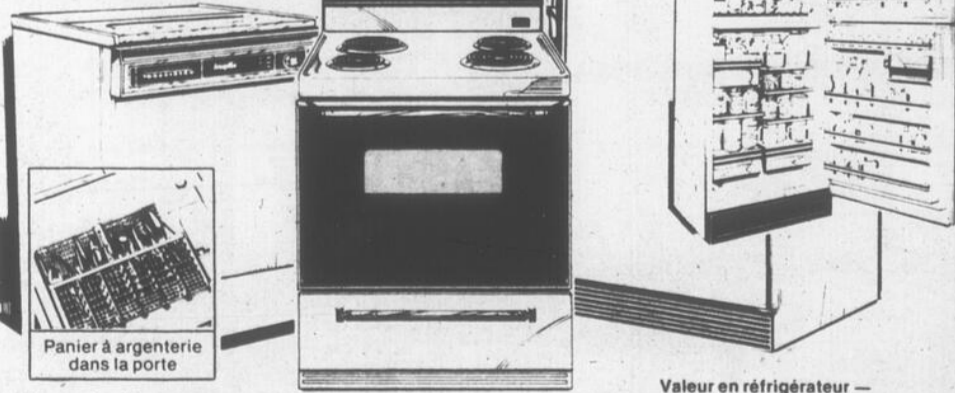
1. Mélanger les 9 premiers ingrédients. Façonner des boulettes de 2,5 cm (1 pouce) et les placer côte à côte dans une poêle non profonde doublée d'aluminium en feuille.

2. Passer au four à 200° C (400° F) environ 12 minutes ou jusqu'à leur brunissement.

3. Dans l'intervalle, réunir le reste des ingrédients dans une casserole de 3 litres (3 pintes environ);

# VALEUR Inqilis

Une édition limitée d'appareils ménagers qui regorgent de caractéristiques et aux prix de la vente. Maintenant!



Valeur en lave-vaisselle —

Valeur en cuisinière —

Valeur en réfrigérateur —

LA OU L'ON TROUVE:

BAS PRIX, QUALITE, SERVICE et les MEILLEURES MARQUES

## Yves CARRIER meubles

MARCHAND DE MEUBLES

(819) 548-5821

ST-LUDGER

## Salon « L » (Elle) enr.

- ESTHETIQUE**  
Hélène Roy, esthéticienne diplômée
- ELECTROLYSE**  
Bernadette LEBLANC, diplômée en électrolyse
- SPENCER**  
vêtements faits sur mesure
- PRODUITS DU LABORATOIRE Dr RENAUD**  
Sur rendez vous: du mardi au samedi midi  
Ouvert mercredi et vendredi soir  
3932 Laval nord - LAC-MEGANTIC  
583-0203

## CENTRE DE L'AUTO de Lac-Mégantic enr.

**SPECIALITES:** pare-brise et vitre toit de vinyle, couvresiege, rembourrage, nettoyage intérieur, fenetre de Van, cirage de voiture. Avons pare-brise tous modèles pour toutes marques de voiture.

3629 LASALLE 583-4784  
LAC-MEGANTIC (édifice Quirion Transport)

## AU MARCHÉ DE FRUITS et LEGUMES

### J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...

5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

**UN PROPRIO  
MILLE FOIS  
PLUS PRÉSENT.**

# provibec



## LES PRIX CONFIANCE

Prix en vigueur du mercredi le 13 janvier 1982 jusqu'à la fermeture, samedi le 16 janvier 1982.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

- 2.98** ROSBIF de CÔTE de BOEUF nature
- BOEUF CANADA CAT. A** lb
- 3.18** BIFTECK de CÔTES de BOEUF BOEUF CANADA CAT. A lb
- 1.08** CUISSSES DE POULET FRAIS avec dos lb

- 1.78** SAUCISSES FUMÉES HYGRADE emb. 16 on. ch.
- 2.38** JAMBON CUIT TRANCHÉ lb
- 1.08** PROVIGO lb
- 2.58** VIANDES cuites tranchées sav. variées, excepté jambon cuit HYGRADE emb. 175 g ch.
- 1.08** JAMBON MIGNON DÉOSSÉ TAILLEFER 2 à 3 lb lb
- 2.58** MAXI SERVIETTES CONFIDETS sans ceinture bte 30
- 3.49** SACS À POUCELLE GLAD de cuisine pqt de 24
- 1.59** SHORTCAKE McCAIN surgelé, fraises ou framboises emb. 709 g
- 2.29** BÂTONNETS D'AIGLEFIN BLUE WATER surgelé, emb. 10 on.
- 1.89**

- 1.58** POITRINES de POULET FRAIS avec dos lb
- .99** FOIE DE BOEUF tranché produit décongelé lb
- 1.68** BACON SANS COUENNE ORGUEIL du KÉBEC emb. 500 g ch.
- 1.88** JAMBON DANS L'ÉPAULE genre diner PROVIGO lb
- 2.99** HUILE VÉGÉTALE CRISCO bout. 1,5 litre
- 3.29** CONFITURE PURE fraise ou framboises LAURA SECORD pot 750 ml
- 5.99** CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE pot 10 on.
- 2.49** CHOCOLAT CHAUD CARNATION au lait bte 500 g
- 1.49** BISCUITS CHRISTIE pépites de chocolat ou fudgée-o emb. 450 g
- 2.59** SHAMPOOING AGREE cheveux doux ou gras cont. 350 ml + 100 ml boni

- 1.08** Pommes "Red delicious" Canada de Fantaisie Ont., sac 3 lb

- 1.28** CHAMPIGNONS blancs Cult. Canadienne chopine
- .68** CAROTTES miniatures des E.-U. emb. 12 on.

- .68** CHOUX DE BRUXELLES Canada no. 1 Ont. lb
- .48** POIRES Anjou Canada de Fantaisie C.-B ou Washington lb

- .98** JUS DE TOMATES LIBBY'S fantaisie bte 48 on.

- 1.28** PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE coul. variées 4 roul.

- 2.47** Préparation de FROMAGE FONDU KRAFT tranché, deluxe pqt 500 g

- 1.69** CATSUP AUX FRUITS HABITANT pot 500 ml
- 1.49** BETTERAVES MARINÉES HABITANT pot 750 ml
- 2.59** FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES sac 2,5 kg

- .79** MARGARINE MOLLE PICNIC bol 1 lb
- .49** PETITS PAINS PILLSBURY lait de beurre ou lait frais emb. 227 g
- 1.59** PAIN DE VIANDE KLIK bte 340 g

Lac-Mégantic  
**CLOUTIER & FILS**  
6354 rue Salaberry  
583-2332

Scotstown  
**GÉRARD DÉSILETS**  
657-4955  
WOBURN

**MARCHÉ CHARLES DRAPEAU**  
544-4882

- 2/89** FÈVES AU LARD LIBBY'S bien mijotées bte 8 on.
- 1.17** EAU DE JAVEL LAVO cont. 3,6 litres
- .99** BISCUITS SODA CHRISTIE / PREMIUM PLUS bte 450 g

Lac-Mégantic  
**CLOUTIER & FILS**  
6354 rue Salaberry  
583-2332

Scotstown  
**GÉRARD DÉSILETS**  
657-4955  
WOBURN

**MARCHÉ CHARLES DRAPEAU**  
544-4882



## Cinq Richelieu se partagent les amendes...

Un événement tout à fait inusité s'est produit lors du souper mixte des Fêtes des membres du club Richelieu, le 27 décembre dernier, au club de golf de Lac-Mégantic.

Événement spécial parce que cinq membres Richelieu ont subi un "procès". Tout comme à la Cour, le président Marc-René Nogues jouait le rôle de juge, le huissier de circonstance était Alain Talbot, le procureur Richelieu Gaby Gendron et celui de la défense, Maurice Beaudoin qui d'ailleurs a été imposé d'office aux cinq accusés. Le jury était composé de trois dames Richabelle.

Nos accusés: François Lavallé, Clermont Boulet, Bernard Bolduc, Jean-Rock Laplante et Roland Paradis. Ils devaient répondre à des accusations d'avoir troublé la paix à certains confrères Richelieu. En effet, un certain soir, les prévenus ont décidé de faire la tournée. Ils ont d'abord visité le Richelieu Richard Vigneault en enlisant sa voiture dans trois pieds de neige; le richelieu Richard Théberge s'est retrouvé avec une cordée de bois en arrière de son auto, le richelieu Jeannot Hallé a vu son auto bien montée sur quatre blocs; le riche-

lieu Jacques Larivière s'en est sorti avec quelques pieds de neige dans son auto; le richelieu Yves Louis XVI a vu son sapin de Noël extérieur dépouillé de quelques lumières alors que le richelieu Yvon Piché s'est vu coincé entre son garage et un immense "trailer".

Il va s'en dire que les accusés ont nié tous ces faits mais malheureusement des témoignages troublants de gens qui les ont bien vus n'ont qu'aggravé leur cas. Leur défense n'a guère été à la hauteur, d'autant plus que leur porte-parole, Clermont Boulet, s'est vu refusé de témoigner pour



Pour la deuxième année consécutive, les membres du club Richelieu de Lac-Mégantic ont visité les malades en ajoutant en plus de l'Hôpital St-Joseph, les résidents de l'Hôpital Frère André. En plus de leur souhaiter de bons vœux, chacun a reçu une magnifique plante de circonstance. L'événement s'est déroulé dimanche le 27 décembre.



Comme on le dit si bien, "Noël c'est la fête des enfants et de l'amour". Et bien, les membres du club Richelieu ne pouvaient laisser passer l'événement sans le souligner avec les enfants. Ainsi, le Père "Roland" Noël ou encore "le nettoyeur comme le disait certains enfants, a fait la joie des tout-petits en leur remettant un magnifique bas de Noël, rempli de bonnes choses ainsi qu'un cadeau à chacun.



Au cours de son souper mixte des Fêtes, les membres du club Richelieu recevaient M. Paul Lecours (à droite) qui nous a parlé voyage. L'initiative a été prise par le responsable des conférences, Jeannot Hallé, (à gauche).

cause d'inaptitude. Après quelques minutes seulement de délibération de trois membres de jury, ils ont tous été trouvés coupables, et ce à la grande satisfaction de la foule... Le juge Marc René Nogues a donc prononcé la sentence et imposé à chacun des amendes variant entre \$4 et \$8. dollars, à défaut de quoi... l'histoire ne le dit pas, mais après les audiences, des "chuchotages" ont confirmé que les cinq Richelieu en cause l'avaient bien méritée, de l'aveu même de l'un deux, Roland.

Ce petit "procès" a bien amusé les participants et s'en est suivi l'échange de cadeaux des membres et leur épouse.



M. Sylva Bergeron  
président et fondateur

## METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre.... avec soi et les autres)  
Session en «RELATIONS HUMAINES»

### Vous...qui...

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

- ...Manquez de confiance en vous
- ...Manquez de courage, d'enthousiasme
- ...Subissez votre travail, refusez les promotions
- ...Etes (supposément) né pour un petit pain
- ...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
- ...Souffrez de timidité, de gêne
- ...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
- ...Notez un certain vide dans votre vie
- ...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

**Vous payez \$9.00 par rencontre pendant 10 semaines.**

UNE SESSION COMPREND 12 RENCONTRES:

- ✓ Une démonstration "Gratuite"
- ✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
- ✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



Gilles CHAYER  
animateur

**DÉMONSTRATION GRATUITE**  
le mardi 12 janvier à 19h30

SALLE ECOLE DU SACRE-COEUR  
Rue Cousineau, Lac-Mégantic

Si impossible le 12 janvier, rendez-vous le 19 janvier.  
SANS OBLIGATION.

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.  
Fondé en 1959

DIRECTEUR: Yvon Bergeron Bureau 2675, Plaqueau, Local H7E 2L3  
L'institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation No 389507  
Seul instituteur autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines  
NB: Une attestation d'études de culture personnelle vous est remise à la fin de la session



L'APPORT

CGSB

- Estimation gratuite
- Frais virés acceptés

LES ISOLATIONS GRENIER enr.  
ST-LUDGER (819) 548-5258



Depuis le 1er novembre 81, vous devez exiger le symbole CGSB\* de votre entrepreneur en isolation afin d'être admissible à la subvention fédérale.

# ISOPRO

MEMBRE: INSTALLATEURS EN ISOLATION PROFESSIONNELS

**NOUVEAU MEDECIN A LAC-MEGANTIC**



Dr GERARD CHAPUT, nouvel associé à la Clinique Médicale, rue Frontenac, offre à la population, ses services de médecine générale, sur rendez-vous.

583-3343



**SERVICE DE RESSORTS ROBERT**

Léo Robert, président                      Noël Therrien, secrétaire



# L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE C'EST NOTRE FORCE À NOUS!

Moi, j'ai cru au mouvement et j'y crois toujours. J'ai eu besoin d'eux, ils m'ont écouté et aidé. L'Entraide économique a su me comprendre et m'épauler dans la réalisation de projets qui profitent à toute la région.

Merci, je suis fier de l'Entraide économique de Frontenac C'est fort!

Au Québec, plus de 2\$ milliards prêtés à 10.000 petites et moyennes entreprises, plus de 60.000 emplois permanents créés par les Caisses d'Entraide économique du Québec, C'est fort!

"Entre nous, l'argent restera chez nous"  
Jacques Gagnon



**c'est notre FORCE à nous!**

L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE FRONTENAC.

## DÉCÈS

**LACROIX Ludger**, décédé le 6 janvier à l'âge de 75 ans, époux de feu Emira Faucher, domicilié au 6517 rue Salaberry, Lac-Mégantic.

**LAMBERT Hervé**, décédé le 6 janvier à l'âge de 70 ans, fils de feu Charles Lambert et de feu Virginie Brodeur, domicilié au 3321 rue Agnès Lac-Mégantic.

**QUIRION Nazaire**, décédé le 19 décembre à l'âge de 69 ans et 5 mois domicilié au 4936 rue Dollard à Lac-Mégantic (autrefois St-Gédéon)

### M. Nazaire Quirion

Le 19 décembre 1981 décédait à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, M. Nazaire Quirion à l'âge de 69 ans et 5 mois. Il était domicilié au 4936 rue Dollard à Lac-Mégantic, autrefois de St-Gédéon de Beauce.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse dame Simone Quirion, ses trois enfants et ses gendres.

Mme Louise Quirion de Lac-Mégantic, M. et Mme Jean-Yves Richard

#### REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Mme Nazaire Quirion et les membres de la famille désirent remercier toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie par des offrandes, fleurs, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, préparation des goûters et du repas lors du décès de

**Monsieur Nazaire Quirion**  
décédé le 19 décembre 1981  
à l'âge de 69 ans et 5 mois

Il les prie d'accepter ce témoignage de gratitude. Les personnes ayant omis d'inscrire ou d'ajouter leur adresse sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

(Marianne) de St-Ludger, M. Callen Quirion de Lac-Mégantic, M. Robert Richard de St-Ludger.

Ses petits-enfants: M. et Mme Benoit Carrier (Julie) de St-Ludger, M. Mario Pouliot de Lac-Mégantic; ses frères et ses sœurs, ses beaux frères et ses belles sœurs: M. et Mme Édouard Quirion de St-Gédéon, M. et Mme Albert Dupuis (Angelina) de St-Gédéon, M. et Mme François Quirion (Emérentienne) de Lac-Mégantic, M. Sévère Quirion de St-Georges, M. et Mme Gédéon Tanguay (Eméla) de St-Gédéon, M. et Mme Polycarpe Dallaire (Marie-Reine) de St-Gédéon, M. et Mme Firmin Quirion de St-Gédéon, M. et Mme Philippe Quirion de St-Gédéon, M. et Mme Henri Champagne de Woburn, M. et Mme Arthur Quirion de Valleyfield, M. et Mme Philippe Landry de St-Gédéon, M. et Mme Noé Tanguay de St-Gédéon, M. et Mme Ovidia Landry de St-Gédéon, M. et Mme Armand Nadeau de St-Gédéon, ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le 22 décembre

1981. Il a été inhumé au cimetière de St-Gédéon.

Le cercueil était porté par ses neveux: Conrad, Renald et Bruno Lanery, Jean-Luc, Jean-Guy et

Alain Quirion.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

### Mme Rose-Anna Boucher



Le 24 décembre 1981 décédait Dame Rose-Anna Boucher à sa résidence de Lac-Mégantic, elle était âgée de 81 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux, M. Wellie Boucher, sa fille et son gendre, M. et Mme Édouard Garneau (Marguerite) de Sherbrooke ainsi que ses petits-enfants: son frère M. Oram Boucher de Audet, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Odias Boucher de Audet, M. et Mme Eddy Boucher de Audet, M. et Mme Oram Boucher de Lac-Mégantic, M. Gédéon Boucher de Amos, M. Cyrille Boucher de Val d'Or.

Ses belles-sœurs: Mme Maria Boucher-Lacasse de Lac-Mégantic, Mme Marie-Ange Boucher Lemieux d'Ontario, Mme Georgianna Lemieux-Boucher de Sherbrooke.

Le service funèbre s'est déroulé en la paroisse N. D. de Fatima.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par ce deuil.

### Carambolage...

(suite de la page 3)

deux accrochages mineurs, la même journée. La première sur la rue Laval, au coin de St-Alphonse, lorsque deux véhicules se sont tamponnés à très basse vitesse sur une chaussée recouverte de glace et la seconde, au coin des rues Dollard et Marquette, impliquant une automobile qui sortait en marche arrière d'une entrée privée.

Sur la rue Laval, les conducteurs ont dû modérer leur vitesse et conserver une bonne distance entre les véhicules pour éviter les tamponnements. La poudrière gênait également la circulation à la traverse à niveau de la rue Victoria où la visibilité était de réduite à nulle.

### MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe 2e anniversaire sera célébrée samedi le 23 janvier 1982 à 19:30 heures en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic à la mémoire de Gaétan Fortier.

Parents et amis sont invités à y assister.

**FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER**

**IL FAUT S'AJDER**

**NEZ ÉLÈSEMENT**

Société Canadienne du Cancer

**GRANIT ISABEL inc.**

monuments funéraires granit canadien et importé

entièrement fabriqués et lettres à l'atelier à Ste-Cécile Installation partout au Québec

Fernand Isabelle, président Ste-Cécile

30 ans d'expérience

tél.: rés. 583-2579

Mme Laurette Fortier, représentante pour la région, tél.: 583-2554 — Permis no 100-951

**REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE**

M. Wellie Boucher, M. et Mme Édouard Garneau (Marguerite) ses petits-enfants, désirent remercier la famille, parents et amis qui de quelque manière que ce soit leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes, fleurs, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, lors du décès de

**Madame Rose-Anna Boucher**  
décédée le 24 décembre 1981  
à l'âge de 81 ans

Ils les prient d'accepter ce témoignage de gratitude.

Granit canadien et importé

Équipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carving)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré

**LESSARD**

**PRIX TRÈS RAISONNABLES**

Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez

**LES GRANITS APPALACHES inc.**

(anc. Monuments Funéraires de St-Samuel enr.)

TEL.: ATELIER (819) 549-2002

**JACQUES BEAUDOIN** REPRESENTANT

Tél.: (819) 549-2081

Permis de vendeur no 105 127

**EN CAS DE DECES**  
à l'extérieur du Québec

Communiquez avec

**JACQUES & FRERES inc.**

3778 Québec Central — Lac-Mégantic

Composé à frais virés:

**1 (819) 583-0444**

**SERVICES FUNERAIRES**

... PRIX CONVENANT A TOUS...

# Leopoles



# Vente de Blanc



Carrefour  
Lac-Mégantic

elle  
se continue

**ALBUM À PHOTO 8 PAGES**  
Genre encollé. Couvertures assorties.

EN VENTE  
**1.99**  
ch.

Grand choix de  
**GILETS** pour enfants  
SPECIAL

\$ **5.00**

Grand choix de  
**GILETS** et  
**BLOUSES**

pour dames  
valeur jusqu'à 13.99  
SPECIAL

\$ **8.00**



**CASSE-TÊTE  
ÉDUCATIF  
POUR  
ENFANTS**  
15 morceaux.



EN VENTE  
**1.50**  
ch.

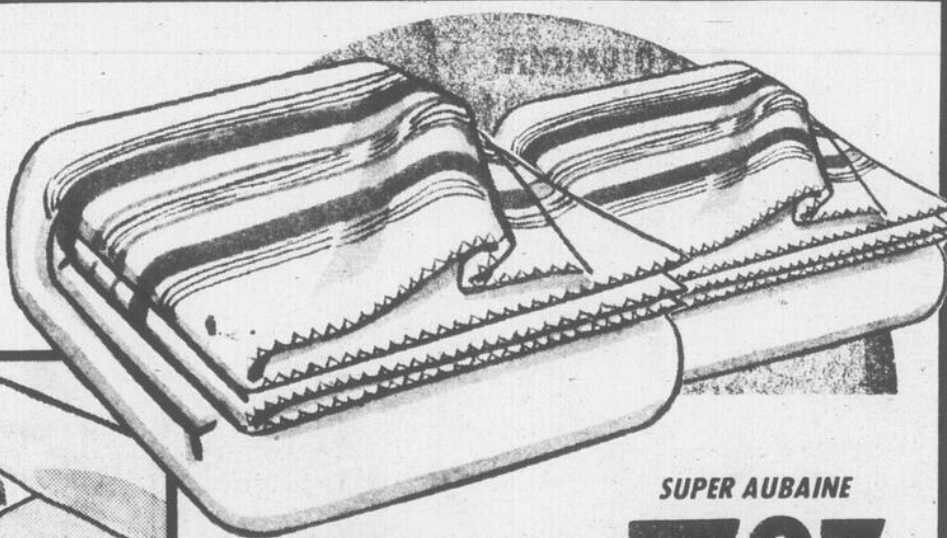
**PHENTEX  
"ELITE"**  
227g

**2.77**  
ch.

**JEANS** en denim

pour dames  
rég. 28.99  
SPECIAL

\$ **19.93**



SUPER AUBAINE

**COUVERTURES**

Couvertures en flanelle "Ibex". Légères imperfections. Grs 70 x 90". Plusieurs couleurs.

**7.97**  
CH.



VENTE DE  
**TASSES  
À CAFÉ**  
Modèles assortis.

AU CHOIX

**1.13**  
ch.

EN VENTE  
**7.00**  
ch.

**COUVERTURES**

Couvertures Monteray par Esmond. Grand assortiment de couleurs. Légers imparfaits. QUANTITÉ LIMITÉE.



**OREILLERS**

Bourrure de mousse déchiquetée. Couverture en coton imprimé. Super bas prix!

**1.97**  
ch.



**PALMOLIVE  
LIQUIDE**  
Format 1.5 litre



EN VENTE

**3.33**  
bott.